Nru./No. 20,980
Prezz/Price
€2.70

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 23 ta' Diċembru, 2022
Friday, 23rd December, 2022

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU — SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 16,947 - 16,969
Government Notices ..... *16,947 - 16,969*

Avviżi tal-Pulizija ..... 16,969 - 16,971
Police Notices ..... *16,969 - 16,971*

Avviżi lill-Baħħara ..... 16,971 - 16,974
Notices to Mariners ..... *16,971 - 16,974*

Opportunitajiet ta' Impjieg ..... 16,974 - 16,977
Employment Opportunities ..... *16,974 - 16,977*

Avviżi tal-Gvern ..... 16,978 - 16,995
Notices ..... *16,978 - 16,995*

Offerti ..... 16,995 - 16,998
Tenders ..... *16,995 - 16,998*

Avviżi tal-Qorti ..... 16,998 - 17,002
Court Notices ..... *16,998 - 17,002*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1733

ATT DWAR L-AFFARIJIET TAL-KONSUMATUR (KAP. 378)

Ħatra ta' Arbitri fuq it-Tribunal għat-Talbiet tal-Konsumatur

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bis-Sub-Artiklu 2 tal-Artiklu 17 tal-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur, il-Prim Ministru approva l-ħatra ta' Dott. Charmaine Cherrett u Dott. Deborah Schembri bħala Arbitri fuq it-Tribunal għat-Talbiet tal-Konsumatur. Dawn il-ħatriet huma għal perjodu ta' tliet snin b'seħħ mit-12 ta' Diċembru, 2022.

Id-19 ta' Diċembru, 2022

Nru. 1734

ATT DWAR IL-BANK ĊENTRALI TA' MALTA (KAP. 204)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija b'Artikolu 9(2)(a) tal-Att dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta (Kap. 204), il-Prim Ministru ħatar lill-Prof. Frank Bezzina, B.Ed.(Hons.)(Melit.), Dip. Ed. Mangt. (JEB), M.Sc. (SHU), PhD (Melit.), bħala Direttur fuq il-Bord tal-Bank Ċentrali ta' Malta għal perijodu ta' ħames snin b'seħħ mill-1 ta' Jannar, 2023.

L-20 ta' Diċembru, 2022

Nru. 1735

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali li l-Atti li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru XXII tal-2022 imsejjaħ l-Att tal-2022 li jemenda l-Att dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba';

Att Nru XXIII tal-2022 imsejjaħ l-Att tal-2022 li jemenda l-Kodiċi tal-Kummerċ;

Att Nru XXIV tal-2022 imsejjaħ l-Att tal-2022 ta' Qabel l-Insolvenza;

Att Nru XXV tal-2022 imsejjaħ l-Att tal-2022 dwar il-Prattikanti fl-Insolvenza;

Att Nru XXVI tal-2022 imsejjaħ l-Att tal-2022 dwar l-Approprjazzjoni (2023); u

GOVERNMENT NOTICES

No. 1733

CONSUMER AFFAIRS ACT (CAP.378)

Appointment of Arbiters on the Consumer Claims Tribunal

IN exercise of the powers conferred by Sub-Article 2 of Article 17 of the Consumer Affairs Act, the Prime Minister has approved the appointment of Dr Charmaine Cherret and Dr Deborah Schembri as arbiters on the Consumer Claims Tribunal. These appointments are for a period of three years with effect from 12th December, 2022.

19th December, 2022

No. 1734

CENTRAL BANK OF MALTA ACT (CAP. 204)

IT is notified for general information that in exercise of the powers conferred on him by Article 9(2)(a) of the Central Bank of Malta Act (Cap. 204), the Prime Minister has appointed Prof. Frank Bezzina, B. Ed. (Hons.) (Melit.), Dip. Ed. Mangt. (JEB), M.Sc. (SHU), PhD (Melit.), as Director on the Board of the Central Bank of Malta for a period of five years with effect from the 1st January, 2023.

20th December, 2022

No. 1735

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XXII of 2022 entitled the Agricultural Leases (Reletting) (Amendment) Act, 2022;

Act No. XXIII of 2022 entitled the Commercial Code (Amendment) Act, 2022;

Act No. XXIV of 2022 entitled the Pre-Insolvency Act, 2022;

Act No. XXV of 2022 entitled the Insolvency Practitioners Act, 2022;

Act No. XXVI of 2022 entitled the Appropriation (2023) Act, 2022; and

Att Nru XXVII tal-2022 imsejjaħ l-Att tal-2022 dwar it-Tieni Approprjazzjoni (2022).

It-23 ta' Diċembru, 2022

Nru. 1736

ATT DWAR IL-BANK MALTI TA' ŻVILUPP (KAP. 574)

Bord tad-Diretturi

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 21(2)(b) tal-Att dwar il-Bank Malti ta' Żvilupp, Kap 574, il-Ministru għall-Finanzi u x-Xogħol għoġbu jaħtar lil Dott. Rose Marie Azzopardi, DPA, BA (Econ), MA (Sussex), D. Phil (Sussex) u lis-Sur Anthony Valvo, CPA, ASCPA (Aust), ACIS (UK), AIA, bħala Diretturi fuq il-Bord tad-Diretturi tal-Bank Malti ta' Żvilupp. Dawn il-ħatriet huma validi għall-perijodu ta' tliet snin b'seħħ mil-11 ta' Diċembru, 2022.

Huwa magħruf ukoll illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 21(2)(ċ) tal-Att dwar il-Bank Malti ta' Żvilupp, (Kap. 574), il-Ministru għall-Finanzi u x-Xogħol għoġbu jaħtar lis-Sur William Spiteri Bailey, FIA, bħala Direttur fuq il-Bord tad-Diretturi tal-Bank Malti ta' Żvilupp b'seħħ mil-20 ta' Diċembru, 2022, sal-10 ta' Diċembru, 2023.

L-20 ta' Diċembru, 2022

Nru. 1737

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IR-RIŻORSI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija taħt l-Artikolu 3 tal-Ordni li jwaqqaf l-Att dwar l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Kap. 423), il-Ministru għall-Ambjent, l-Enerġija, u l-Intrapriża approvat il-ħatra tal-persuni li ġejjin sabiex iservu fl-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi. Dawn il-ħatriet huma effettivi għal perjodu ta' sena (1) mit-28 ta' Settembru, 2022.

Chairman
Is-Sur Mario J. Azzopardi

Membri
Dott. Joshua Chetcuti Caruana
Is-Sa Monica Debattista
Is-Sur Daniel Galea
Is-Sa Maria Magri
Inġ. Rachelle Riolo
Is-Sa Marica Sammut Dimech

Il-21 ta' Diċembru, 2022

Act No. XXVII of 2022 entitled the Second (2022) Appropriation Act, 2022;

23rd December, 2022

No. 1736

MALTA DEVELOPMENT BANK ACT (CAP. 574)

Board of Directors

IT is notified for general information that, in exercise of the powers conferred by article 21(2)(b) of the Malta Development Bank Act, Cap. 574, the Minister for Finance and Employment has appointed Dr Rose Marie Azzopardi, DPA, BA (Econ), M.A. (Sussex), D. Phil (Sussex) and Mr Anthony Valvo, CPA, ASCPA (Aust), ACIS (UK), AIA, Directors on the Malta Development Bank Board of Directors. These appointments are valid for a period of three years with effect from 11th December, 2022.

It is further notified that, in exercise of the powers conferred by article 21(2)(c) of the Malta Development Bank Act, (Cap 574), the Minister for Finance and Employment has appointed Mr William Spiteri Bailey, FIA, as Director on the Malta Development Bank Board of Directors with effect from 20th December, 2022, up to 10th December, 2023.

20th December, 2022

No. 1737

MALTA RESOURCES AUTHORITY

IT is notified for general information that, in exercise of the powers conferred by Article 3 of the Malta Resources Authority Act (Cap. 423), the Minister for the Environment, Energy, and Enterprise has approved the appointment of the following persons to serve on the Malta Resources Authority. These appointments are effective for a period of one (1) year from the 28th September, 2022.

Chairman
Mr Mario J. Azzopardi

Members
Dr Joshua Chetcuti Caruana
Ms Monica Debattista
Mr Daniel Galea
Ms Maria Magri
Inġ. Rachelle Riolo
Ms Marica Sammut Dimech

21st December, 2022

Nru. 1738

ATT DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (KAP. 552)

Bord tal-Ippjanar tal-Awtorità tal-Ippjanar

SKONT l-Artikolu 63(1) tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, il-Ministru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar approva l-ħatra tas-Sur Joseph Zammit minflok il-Perit Karen Abela biex iservi fuq il-Bord tal-Ippjanar tal-Awtorità tal-Ippjanar. Il-ħatra hija effettiva għal perjodu ta' tliet snin mill-20 ta' Diċembru, 2022.

It-23 ta' Diċembru, 2022

No. 1738

DEVELOPMENT PLANNING ACT (CAP. 552)

Planning Board of the Planning Authority

IN terms of Article 63(1) of the Development Planning Act, the Minister for Public Works and Planning has approved the appointment of Mr Joseph Zammit instead of Perit Karen Abela to serve on the Planning Board of the Planning Authority. The appointment is effective for a period of three years as from 20th December, 2022.

23rd December, 2022

Nru. 1739

ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata 26 ta' Marzu, 2022, mogħtija mill-Qorti tal-Familja Kottayam A Ettumanoor f'Ambikapur, fl-Indja, qiegħda tkun speċifikata bħala adozzjoni bejn pajjiż u ieħor tal-persuna hemmhekk imsemmija u dan a termini tal-Artikoli 113, 130 u 130A tal-Kodiċi Ċivili.

(Iff.) Av. Jonathan Attard
Ministru għall-Ġustizzja

It-23 ta' Diċembru, 2022

No. 1739

ORDER OF THE MINISTER FOR JUSTICE

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice has made this Order whereby the Adoption Order dated 26th March, 2022, issued by the Family Court Kottayam A Ettumanoor in India, is being specified as an adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113, 130 and 130A of the Civil Code.

(Sgd) Dr Jonathan Attard
Minister for Justice

23rd December, 2022

Nru. 1740

FORZI ARMATI TA' MALTA (FORZA REGOLARI)

IL-MINISTRU għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza għoġbu japprova l-promozzjoni tal-Uffiċjal hawn taħt imsemmi għar-rank ta' Maġġur b'seħħ mid-data li tinsab ħdejn ismu.

Il-Kaptan Angelic Galea 30 ta' Marzu, 2022

It-23 ta' Diċembru, 2022

No. 1740

ARMED FORCES OF MALTA (REGULAR FORCE)

THE Minister for Home Affairs, Security, Reforms and Equality has the pleasure to approve the promotion of the undermentioned Officer to the rank of Major with effect from the date as shown against his name.

Captain Angelic Galea 30th March, 2022

23rd December, 2022

Nru. 1741

WARRANT MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) tal-Ordinanza dwar il-Kummissjunajri b'Setgħa li Jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja

No. 1741

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE

IT is notified that in exercise of such powers as provided by Article (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioners for

ħatar bħala Kummissjunarji b'Setgħa li Jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, lill-imsemmija hawn taħt:

Avukati
Chetcuti, Dott. Kaylie

B'Awtorità
Jonathan Attard
Ministru għall-Ġustizzja

It-23 ta' Diċembru, 2022
MJEG 21/2020/9

Nru. 1742

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Corazon Mizzi bħala nutar delegat u konservatur tal-atti tan-Nutar Dott. Vanessa Buttigieg u dan għall-perjodu bejn it-28 ta' Diċembru, 2022 u l-4 ta' Jannar, 2023.

Illum 20 ta' Dicembru, 2022

AV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Nru. 1743

BORD TAL-AWTORITÀ TA' MALTA GĦALL-KOMUNIKAZZJONI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi s-Sur Massimo Zammit m'għadux jokkupa l-kariga ta' membru fuq il-Bord tad-Diretturi tal-Awtorità ta' Malta għall-Komunikazzjoni b'seħħ mid-9 ta' Novembru, 2022.

It-23 ta' Diċembru, 2022

Nru. 1744

RILAXX TA' ART

DIKJARAZZJONI MILL-AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

BILLI bid-Dikjarazzjoni tal-Gvernatur Ġenerali tas-16 ta' Lulju, 1971, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-27

Oaths, in the performance of their duties and for as long as they remain in such office, the undermentioned:

Advocates
Chetcuti, Dr Kaylie

By Authority
Jonathan Attard
Minister for Justice

23rd December, 2022

No. 1742

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Corazon Mizzi to be notary delegate and keeper of the Acts for Notary Dr Vanessa Buttigieg for the period between the 28th December, 2022 and 4th January, 2023.

Today 20th December, 2022

ADV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

No. 1743

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY BOARD

IT is hereby notified for general information that Mr Massimo Zammit is no longer a member of the Board of Directors of the Malta Communications Authority with effect from 9th November, 2022.

23rd December, 2022

No. 1744

RELEASE OF LAND

DECLARATION BY THE LANDS AUTHORITY

WHEREAS by the Declaration of the Governor General of the 16th July, 1971, published in the Government Gazette

ta' Lulju, 1971, taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 530, il-Gvernatur Ġenerali kien iddikjara illi biċċa art tal-kejl ta' 2 tomniet, 5 sigħan, 2.8 kejliet, kienet meħtieġa mill-Gvern kompetenti għal skop pubbliku skont id-dispożizzjonijiet tal-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Art għal Skopijiet Pubbliċi (Kap. 88) u billi l-art m'għadhiex aktar hekk meħtieġa, jiena hawnhekk niddikjara għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, illi l-art hawn taħt imsemmija m'għadhiex aktar meħtieġa mill-Awtorità kompetenti għal skop pubbliku u kif ukoll skont l-Att dwar Artijiet tal-Gvern (Kap. 573) tal-Liġijiet ta' Malta.

It-23 ta' Diċembru, 2022
(File No. L 160/70/I plot 1)

Deskrizzjoni tal-Art

L-art li ġejja fiż-Żurrieq:

Biċċa art tal-kejl ta' 2 tomniet, 5 sigħan, 2.8 kejliet, li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Farrugia, mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Michael Angelo Farrugia u min-Nofsinhar ma' passaġġ pubbliku jew irjieħ verjuri.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur aħmar u ndikata bħala plot 1 fuq il-pjanta L.D. nru. 138/71, li wieħed jista' jara fuq talba fl-uffiċċju tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta.

(Iff.) Dott. John Vassallo
Chairperson tal-Bord tal-Gvernaturi tal-Awtorità tal-Artijiet

Is-16 ta' Novembru, 2022

of the 27th July, 1971, under Government Notice No. 530, the Governor General had declared that a plot of land of the area of 2 tomniet, 5 sigħan, 2.8 kejliet, was required by the competent Government for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Cap. 88), and whereas this land is no longer so required, I hereby declare for all intents and purposes of law that the undermentioned land is no longer required by the competent authority for a public purpose and also according to the Government Lands Act (Cap. 573) of the Laws of Malta.

23rd December, 2022

Description of the Land

The following land at Żurrieq:

A plot of land measuring 2 tomniet, 5 sigħan, 2.8 kejliet, bounded on the North by property of Mr Carmelo Farrugia, on the East by property of Michael Angelo Farrugia and on the South by a public passage or more precise boundaries.

The abovementioned plot of land is shown marked with the colour red and indicated as plot 1 on plan L.D. 138/71, which may be viewed on demand at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Dr John Vassallo
Chairperson of the Board of Governors of the Lands Authority

16th November, 2022

Nru. 1745

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

No. 1745

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT (CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
23.12.2022	€54.931	€0.725

It-23 ta' Diċembru, 2022

23rd December, 2022

Nru. 1746

MINISTERU GĦAT-TRASPORT, INFASTRUTTURA U PROĠETTI KAPITALI

Skema ta' Għotjiet tal-Gvern, inkluża Skema tal-Iskrappjar, għax-xiri ta' vetturi Plug-in Hybrid ġodda jew użati u vetturi elettriċi użati fil-kategorija M u N, u l-konverżjoni ta' roti għal pedelecs, għal Persuni, Kunsilli Lokali, Organizzazzjonijiet Volontarji u Impriżi

Il-Ministeru għat-Trasport, Infrastruttura, u Proġetti Kapitali flimkien mal-Awtorità għat-Trasport f'Malta (Transport Malta) qed jippubblika skema ta' għotjiet finanzjarji mmirata lejn persuni residenti f'Malta, Kunsilli Lokali, organizzazzjonijiet volontarji (NGOs) u impriżi stabbiliti f'Malta biex tkompli tippromwovi l-użu ta' vetturi Plug-in Hybrid ġodda jew użati u vetturi elettriċi użati fil-Kategorija M u N. Din l-iskema tippromwovi wkoll il-konverżjoni ta' roti għal pedelecs. Din l-għotja tapplika wkoll għal vetturi bi skop speċjali.

L-iskema għandha l-għan li tnaqqas l-ammont ta' vetturi bil-mutur konvenzjonali qodma mit-triq u hi soġġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan id-dokument. L-għotjiet għandhom jappoġġjaw ix-xiri ta' karozzi tal-passiġġieri, vetturi għall-ġarr tal-merkanzija, minibuses u kowċis.

L-għotjiet jinkludu skema tal-iskrappjar maħsuba biex tipprovdi aktar appoġġ finanzjarju lill-applikanti li, filwaqt li jixtru u jirreġistraw vettura Plug-in Hybrid ġdida jew użata jew vettura elettrika użata, ineħħu mir-reġistrazzjoni vettura ta' kwalunkwe kategorija li jkollha aktar minn 10 snin mis-sena tal-manifattura tagħha.

L-iskema hija meqjusa li daħlet fis-seħħ mill-**1 ta' Jannar 2022** u hija fuq bażi ta' min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel.

L-għotjiet għar-reġistrazzjoni ta' Vetturi Ibridi Plug-in ġodda jew użati jew Vetturi Elettriċi Użati, elenkati fit-Tabella 1 tal-Anness A, għandhom jibqgħu fis-seħħ kif ġej:

Għotjiet 1 sa 7: sal-**31 ta' Mejju 2022** fejn l-eliġibilità għall-Għotjiet tkun garantita għall-vetturi Plug-in Hybrid kollha ordnati sal-31 ta' Mejju 2022, anki jekk ikunu reġistrati fl-2023 jew 2024, sakemm l-importaturi tal-vetturi rispettivi inkludew dawn il-vetturi f'lista sottomessa lil Transport Malta sa mhux aktar tard mit-3 ta' Ġunju 2022 flimkien ma':

kopji tal-irċivuti rilevanti ta' depożitu, ordnijiet jew kuntratti;

l-isem, l-indirizz u n-numru tal-karta tal-identità tax-xerrejja prospettivi;

il-marka u l-mudell tal-vettura, il-kategorija tal-UE u t-tip ta' fjuwil; u

No. 1746

MINISTRY FOR TRANSPORT, INFRASTRUCTURE AND CAPITAL PROJECTS

Government Grant Scheme, including Scrappage Scheme, for the purchase of new or used Plugin Hybrid vehicles and used electric vehicles in Category M and N, and the conversion of bicycles to pedelecs, for Persons, Local Councils, Voluntary Organisations and Undertakings

The Ministry for Transport, Infrastructure, and Capital Projects in conjunction with the Authority for Transport in Malta (Transport Malta) is publishing a financial grant scheme aimed at persons residing in Malta, Local Councils, voluntary organisations (NGOs) and undertakings established in Malta to further promote the uptake of new or used Plugin Hybrid vehicles and used electric vehicles in Category M and N. This scheme is also promoting the conversion of bicycles into pedelecs. This grant is applicable also to special purpose vehicles.

The scheme aims at reducing the number of older conventional motor vehicles from the road and is subject to the conditions stipulated in this document. The grant shall support the purchase of passenger cars, goods carrying vehicles, minibuses, and coaches.

The grant includes a scrappage scheme intended to provide further financial support to applicants who, while purchasing and registering a new or used Plugin Hybrid vehicle or a used electric vehicle, deregister a vehicle of any category which is older than 10 years from its year of manufacture.

The grant is deemed to have come into effect as of the **1st of January 2022** and is on a first come first served basis.

The grants for the registration of new or used Plugin Hybrid Vehicle or Used Electric Vehicles, listed in Table 1 of Annex A, shall remain into force as follows:

Grants 1 to 7: until the **31st of May 2022** provided that eligibility to the Grants shall be guaranteed for all Plug-in Hybrid vehicles ordered by the 31st of May 2022, even if they are registered in 2023 or 2024, as long as the respective vehicle importers included such vehicles in a list submitted to Transport Malta by not later than the 3rd June 2022 along with:

copies of the relevant receipts of deposits, orders or contracts;

name, address and ID card number of the prospective purchasers;

vehicle make and model, EU category and fuel type; and

indikazzjoni jekk ix-xerrejja għandhomx l-intenzjoni li jużaw l-iskema tal-iskrappjar.

Għotjiet 8, 9, 10, 11 u 12: sal-**31 ta' Diċembru 2022**. L-iskemi ta' skrappjar għall-Għotjiet 1 sa 6 elenkati fit-Tabella 2 tal-Anness A għandhom ikunu applikabbli flimkien ma waħda mill-Għotjiet 1 sa 7 fit-Tabella 1 li magħha jkunu relatati, suġġett li l-għotjiet imsemmija jkunu għadhom fis-seħħ.

L-għotja Nru: 7 elenkata fit-Tabella 2 tal-Anness A għandha tibqa' fis-seħħ sal-**31 ta' Diċembru 2022**.

L-ISKEMA

1. Interpretazzjoni

Għall-fini ta' dawn l-għotjiet, sakemm il-kuntest ma jeħtieġx mod ieħor:

'applikant' tfisser il-persuna residenti f'Malta, Kunsill Lokali, organizzazzjoni volontarja, jew impriża stabbilita f'Malta li tapplika għall-għotja taħt din l-iskema, u li tkun ix-xerrej ta' ta' vettura plug-in hybrid ġdida jew użata jew vettura elettrika użata tal-Kategorija M jew N jew ta' rota kif definit hawn taħt;

'applikazzjoni' tfisser l-applikazzjoni magħmula għal għotja taħt din l-iskema;

'bejjiegħ' tfisser aġent jew negozjant kif definit taħt din l-iskema;

'ċertifikat tar-reġistrazzjoni tal-vettura' tfisser iċ-ċertifikat tar-reġistrazzjoni tal-vettura maħruġ minn Transport Malta li jipprovdi prova tar-reġistrazzjoni tal-vettura bil-mutur skont l-Att dwar ir-Reġistrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur taħt il-liġijiet ta' Malta (Kap 368)

'għotja' tfisser l-għotja li qed tingħata taħt din l-iskema lil applikant li jissodisfa r-rekwiżiti tat-taqsima 4;

'impriżi fis-settur tas-sajd u tal-akkwakultura' tfisser impriżi attivi fil-produzzjoni, l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura;

'impriża stabbilita f'Malta' tfisser kull kumpanija kummerċjali inklużi sħubijiet reġistrati f'Malta mal-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta, jew persuna li taħdem għal rasha skont il-Liġi Nazzjonali, jew soċjetà kooperattiva;

'Impriża waħda' tinkludi, għall-finijiet ta' din l-iskema, l-intrapriżi kollha li għandhom mill-inqas waħda mir-relazzjonijiet li ġejjin bejniethom:

a) impriża waħda għandha l-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tal-azzjonisti jew tal-membri f'impriża oħra;

indication of whether the purchasers intend to use for the scrappage scheme.

Grants 8, 9, 10, 11 and 12: until the **31st of December 2022.** The scrappage schemes for Grants 1 to 6 listed in Table 2 of Annex A shall be applicable along with the any of Grants 1 to 7 listed in Table 1 that they are related to, subject that the said grants are still into force.

Grant No: 7 listed in Table 2 of Annex A shall remain into force until the **31st of December 2022**.

THE SCHEME

1. Interpretation

For the purpose of this grant, unless the context otherwise requires:

'applicant' means the person residing in Malta, Local Council, voluntary organisation, or undertaking established in Malta applying for the grant under this scheme, and is the purchaser of a new or used Plugin Hybrid vehicle or a used electric vehicle in Category M and N or a bicycle as defined hereunder;

'application' means the application made for a grant under this scheme;

'seller' means an agent or dealer as defined under this scheme;

'vehicle registration certificate' means the vehicle registration certificate issued by Transport Malta providing proof of registration of the motor vehicle in accordance with the Motor Vehicles Registration and Licensing Act under the laws of Malta (Cap. 368);

'grant' means the grant being given under this scheme to an applicant who satisfies the requirements of section 4;

'undertakings in the fishery and aquaculture sector' means undertakings active in the production, processing and marketing of fishery and aquaculture products;

'undertaking established in Malta' means any commercial company including partnerships registered in Malta with the Malta Financial Services Authority, or a self-employed person in accordance with National Law, or a cooperative society;

'Single undertaking' includes, for the purposes of this scheme, all enterprises having at least one of the following relationships with each other:

a) one enterprise has a majority of the shareholders' or members' voting rights in another enterprise;

b) impriża waħda għandha d-dritt li taħtar jew tneħħi maġġoranza tal-membri tal-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju ta' impriża oħra;

c) impriża waħda għandha d-dritt li teżerċita influwenza dominanti fuq impriża oħra skont kuntratt li jkun sar ma' dik l-impriża jew għal dispożizzjoni fil-memorandum jew l-artikoli ta' assoċjazzjoni tagħha;

d) impriża waħda, li hija azzjonista jew membru ta' impriża oħra, tikkontrolla waħedha, skont ftehim ma' azzjonisti oħra jew membri ta' dik l-impriża, maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tal-azzjonisti jew tal-membri f'dik l-impriża.

Impriżi li għandhom xi waħda mir-relazzjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) hawn fuq permezz ta' impriża waħda jew aktar għandhom jitqiesu wkoll bħala impriża waħda.

'Kunsill Lokali' tfisser Gvern Lokali kif imfisser fl-Att dwar il-Gvern Lokali (Kap. 363).

'l-ewwel reġistrazzjoni' għandha tinkludi r-reġistrazzjoni ta' vettura għall-ewwel darba f'isem persuna residenti f'Malta jew impriża stabbilita f'Malta fejn il-vettura kkonċernata kienet irreġistrata għall-ewwel darba f'Malta;

'Malta' tfisser il-gżejjer Maltin;

'negozjant' jew 'aġent' tfisser persuna jew entità awtorizzata biex timporta, tbigħ jew tixtri vetturi bil-mutur;

'organizzazzjoni volontarja' għandha l-istess tifsira mogħtija lilha fl-Att dwar l-Organizzazzjonijiet Volontarji (Kap. 492);

'pedelec' tfisser ċikletta li taħdem bil-pedali u bl-elettriku u li l-mutur tagħha jiġi attivat immedjatament kif is-sewwieq jibda jdawwar il-pedala u jitwaqqaf hekk kif is-sewwieq ma jibqax idawwar il-pedala, u li tista' tilħaq veloċità massima ta' 25km/h;

'persuna residenti f'Malta' tfisser persuna li jew ikollha dokument ta' identifikazzjoni legalment validu maħruġ skont l-Att dwar il-Karta tal-Identità u Dokumenti tal-Identità oħra (Kap. 258) jew li għandha permess ta' residenza jew ittra maħruġa mill-uffiċċju tal-espatrijati fil-Ministeru għall-Intern, Sigurtà Nazzjonali u Infurzar tal-Liġi;

'prodotti agrikoli' tfisser prodotti elenkati fl-Anness I tat-Trattat, bl-eċċezzjoni tal-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura koperti bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura (ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22).

b) one enterprise has the right to appoint or remove a majority of the members of the administrative, management or supervisory body of another enterprise;

c) one enterprise has the right to exercise a dominant influence over another enterprise pursuant to a contract entered with that enterprise or to a provision in its memorandum or articles of association;

d) one enterprise, which is a shareholder in or member of another enterprise, controls alone, pursuant to an agreement with other shareholders in or members of that enterprise, a majority of shareholders' or members' voting rights in that enterprise.

Enterprises having any of the relationships referred to in points (a) to (d) above through one or more other enterprises shall also be considered to be a single undertaking.

'Local Council' means a Local Government as defined in the Local Government Act (Cap. 363);

'first registration' shall include the registration of a vehicle for the first time in the name of a person residing in Malta or an undertaking established in Malta where the vehicle concerned was registered for the first time in Malta;

'Malta' means the Maltese islands;

'dealer' or 'agent' means a person or entity authorised to import, sell, or buy motor vehicles;

'voluntary organisation' has the same meaning given to it in the Voluntary Organisations Act (Cap. 492);

'pedelec' means a pedal electric bicycle whose electric motor is activated as soon as the rider starts pedalling and is deactivated as soon as the rider stops pedalling, and which can reach a maximum speed of 25km/h;

'person residing in Malta' means a person who either holds a legally valid identification document issued in terms of the Identity Card and other Identity Documents Act (Cap. 258) or who has a residence permit or a letter issued from the expatriate office at the Ministry for Home Affairs, National Security and Law Enforcement;

'agricultural products' means products listed in Annex I to the Treaty, with the exception of fishery and aquaculture products covered by Council Regulation (EC) No 104/2000 of 17 December 1999 on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products (OJ L 17, 21.1.2000, p. 22);

'prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura' tfisser il-prodotti definiti fl-Artikolu 5(a) u (b) tar-Regolament (UE) Nru 1379/2013;

'rota' tfisser vettura li tikkonsisti f'żewġ roti miżmuma f'qafas waħda wara l-oħra, imbuttata b'pedali u mmexxija bil-pumi mwaħħla mar-rota ta' quddiem;

'sid reġistrat' tfisser il-persuna, il-Kunsill Lokali, l-organizzazzjoni volontarja jew l-impriża li f'isimha tkun reġistrata vettura mill-Awtorità;

'tneħħija mir-reġistrazzjoni' tfisser it-tneħħija, għall-finijiet ta' din l-għotja, it-tneħħija permanenti ta' vettura bil-mutur mir-reġistrazzjoni tagħha mal-Awtorità għat-Trasport f'Malta u wara, dik il-vettura ma għandha qatt terġa' tiġi rreġistrata biex tintuża fit-triq f'Malta;

'Transport Malta' tfisser l-Awtorità għat-Trasport f'Malta mwaqqfa taħt id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Awtorità għat-Trasport f'Malta (Kap. 499);

'Unjoni Ewropea' għandha l-istess tifsira mogħtija lilha fl-artikolu 2 tal-Att dwar l-Unjoni Ewropea (Kap. 460), u tinkludi n-Norveġja, l-Islanda u Liechtenstein;

'vettura bi skop speċjali' tfisser, għall-finijiet ta' din l-iskema, vettura tal-kategorija M jew N li għandha karatteristiċi tekniċi speċifiċi li jippermettulha li twettaq funzjoni li teħtieġ arranġamenti jew tagħmir speċjali;

'vettura elettrika' tfisser vettura tal-Kategorija M1, M2, M3, N1, N2 jew N3 li hija mħaddma esklussivament b'muturi elettriċi li jużaw enerġija elettrika maħżuna f'batteriji li huma ċċarġjati minn sors tal-elettriku estern;

'Vettura ġdida' tfisser vettura li qatt ma ġiet irreġistrata qabel fi kwalunkwe pajjiż;

'vettura plug-in hybrid' għall-finijiet ta' din l-għotja tfisser:

a) Vettura Elettrika b'magna għall-estenzjoni tal-firxa (REEV) - tfisser vettura tal-Kategorija M1, M2, M3, N1 jew N2 li jkollha magna għall-estenzjoni tal-firxa li tiċċarġja mil-ġdid il-batterija biex ittawwal l-awtonomija tal-magna u li, għall-fini ta' din l-għotja, għandu jkollha awtonomija garantita fuq batterija biss li taqbeż it-30km qabel ma l-magna għall-estenzjoni tal-firxa tiġi ingaġġata awtomatikament; jew

b) Vettura Elettrika Ibrida Plug-in (PHEV) - tfisser vettura elettrika ibrida tal-Kategorija M1, M2, M3, N1 jew N2 li l-pakkett tal-batteriji tagħha jista' jiġi ċċarġjat mill-ġdid billi jittwaħħal kejbil tal-iċċarġjar f'sors estern tal-enerġija elettrika jew internament permezz ta' ġeneratur abbord li jaħdem b'magna tal-kombustjoni interna, u li, għall-

'fishery and aquaculture products' means the products defined in Article 5 (a) and (b) of Regulation (EU) No 1379/2013;

'bicycle' means a vehicle consisting of two wheels held in a frame one behind the other, propelled by pedals and steered with handlebars attached to the front wheel

'registered owner' means the person, Local Council, voluntary organisation or undertaking on whose name a vehicle is registered by the Authority;

'de-registered' means, for the purpose of this scheme, the permanent removal of a motor vehicle from its registration with Transport Malta and thereafter, that motor vehicle shall never be registered again to be used on the road in Malta;

'Transport Malta' means the Authority for Transport in Malta set up under the provisions of the Authority for Transport in Malta Act (CapP. 499);

'European Union' has the same meaning as is assigned to it by article 2 of the European Union Act (CAP. 460), and includes Norway, Iceland and Liechtenstein;

'special purpose vehicle' means, for the purposes of this scheme, a vehicle of category M or N having specific technical features that enable it to perform a function that requires special arrangements or equipment;

'electric vehicle' means a Category M1, M2, M3, N1, N2 or N3 vehicle which is powered exclusively by electric motors using electrical energy stored in batteries which are charged from an external electricity source;

'new vehicle' means a vehicle which has never been registered before in any country;

'plugin hybrid vehicle' for the purpose of these grants means:

a) a Range Extender Electric Vehicle (REEV) - meaning a Category M1, M2, M3, N1 or N2 vehicle having a range extender engine which recharges the battery to prolong the autonomy of the engine and which, for the purpose of this grant, shall have a guaranteed autonomy on a battery only that exceeds 30 km before the range extender is automatically engaged; or

b) a Plug-in Hybrid Electric Vehicle (PHEV) - meaning a Category M1, M2, M3, N1 or N2 hybrid electric vehicle whose battery pack can be recharged by plugging a charging cable into an external electric power source or internally by its on-board internal combustion engine-powered generator, and which, for the purpose of this grant, shall have a

fini ta' din l-għotja, għandha jkollha awtonomija garantita fuq batterija biss li taqbeż it-30km qabel ma l-magna tal-kombustjoni interna tkun ingaġġata awtomatikament;

'vettura li tneħħiet mir-reġistrazzjoni' tfisser vettura fil-Kategorija M1, M2, M3, N1, N2 jew N3 li tneħħitilha r-reġistrazzjoni;

'Vettura tal-Kategorija M' tfisser vettura tal-Kategorija M1, M2 jew M3;

'Vettura tal-Kategorija M1' tfisser vettura bil-mutur użata għall-ġarr ta' persuni u li tista' ġġorr mhux aktar minn tmien passiġġieri minbarra s-sewwieq;

'Vettura tal-Kategorija M2' tfisser vettura bil-mutur użata għall-ġarr ta' persuni li tinkludi aktar minn tmien (8) sedili minbarra s-sedil tas-sewwieq u li għandha massa massima li ma taqbiżx il-ħames (5) tunnellati;

'Vettura tal-Kategorija M3' tfisser vettura bil-mutur użata għall-ġarr ta' persuni li tinkludi aktar minn tmien (8) sedili minbarra s-sedil tas-sewwieq u li għandha massa massima ta' aktar minn ħames (5) tunnellati;

'Vettura tal-Kategorija N' tfisser vettura tal-Kategorija N1, N2 jew N3;

'Vettura tal-Kategorija N1' tfisser vettura bil-mutur użata għall-ġarr ta' merkanzija u li għandha massa massima li ma taqbiżx it-tliet tunnellati u nofs (3.5);

'Vettura tal-Kategorija N2' tfisser vettura bil-mutur użata għall-ġarr ta' merkanzija u li għandha massa massima li ma taqbiżx is-seba' tunnellati u nofs (7.5);

'Vettura tal-Kategorija N3' tfisser vettura bil-mutur użata għall-ġarr ta' merkanzija u li għandha massa massima ta' aktar minn seba' tunnellati u nofs (7.5);

'xerrej' tfisser persuna residenti f'Malta, Kunsill Lokali, organizzazzjoni volontarja, jew impriża stabbilita f'Malta li jixtri l-vettura minn pajjiż ieħor jew mingħand l-aġent jew negozjant lokali, li jkollu dik il-vettura rreġistrata f'ismu u li jkun l-applikant għall-għotja taħt din l-iskema;

2. Qasam ta' Applikabilità

2.1. L-iskema għal għotja finanzjarja għax-xiri ta' vetturi plugi-n Hybrid ġodda jew użati u vetturi elettriċi użati fil-kategorija M u N kif definit hawn fuq, tapplika għal kull persuna residenti f'Malta, Kunsill Lokali, organizzazzjoni volontarja, jew impriża stabbilita f'Malta.

2.2. L-iskema għal għotja finanzjarja għall-konverżjoni ta' roti għal pedelecs tapplika għal kull persuna residenti f'Malta.

guaranteed autonomy on a battery only that exceeds 30 km before the internal combustion engine is automatically engaged;

'de-registered vehicle' means a Category M1, M2, M3, N1, N2 or N3 vehicle which has been de-registered;

'Category M vehicle' means a Category M1, M2 or M3 vehicle;

'Category M1 vehicle' means a motor vehicle used for the carriage of persons and which may carry no more than eight passengers in addition to the driver;

'Category M2 vehicle' means a motor vehicle used for the carriage of persons comprising more than eight (8) seats in addition to the driver's seat and having a maximum mass not exceeding five (5) tonnes;

'Category M3 vehicle' means a motor vehicle used for the carriage of persons comprising more than eight (8) seats in addition to the driver's seat and having a maximum mass exceeding five (5) tonnes;

'Category N vehicle' means a Category N1, N2 or N3 vehicle;

'Category N1 vehicle' means a motor vehicle used for the carriage of goods and having a maximum mass not exceeding three and a half (3.5) tonnes;

'Category N2 vehicle' means a motor vehicle used for the carriage of goods and having a maximum mass not exceeding seven and a half (7.5) tonnes;

'Category N3 vehicle' means a motor vehicle used for the carriage of goods and having a maximum mass exceeding seven and a half (7.5) tonnes;

'purchaser' means a person residing in Malta, Local Council, voluntary organisation, or undertaking established in Malta buying the vehicle from another country or from the local agent or dealer, having that vehicle registered in his name and being the applicant for the grant under this scheme;

2. Area of Applicability

2.1. The scheme for a financial grant for the purchase of new or used Plugin Hybrid vehicles and used electric vehicles in category M and N as defined above, applies to any person residing in Malta, Local Council, voluntary organisation, or undertaking established in Malta.

2.2. The scheme for a financial grant for the conversion of bicycles to pedelecs applies to any person residing in Malta.

2.3. L-iskema tippermetti taħlita ta' xiri ta' vetturi plug-inhHybrid ġodda jew użati u ta' vetturi elettriċi użati, ta' konverżjonijiet ta' roti għal pedelecs, u tibdil ta' vetturi antiki.

2.4. L-ammont totali tal-għotja maħruġ lill-applikanti għal kwalunkwe waħda minn dawn l-għotjiet m'għandux jaqbeż il-prezz tax-xiri tal-vetturi plug-in hybrid ġodda jew użati u l-vetturi elettriċi użati fil-kategorija M u N, jew il-prezz tal-konverżjoni tar-rota għal pedelec.

2.5. Fil-każ ta' applikazzjonijiet li jikkonċernaw vetturi bi skop speċjali, il-kundizzjonijiet applikabbli għandhom jikkorrispondu għal dawk applikabbli għall-vetturi tal-Kategorija N b'massa massima permissibbli simili għal dik tal-vettura bi skop speċjali kkonċernata.

2.6. Għotja għax-xiri ta' vetturi Plug-in Hybrid ġodda jew użati jew vetturi elettriċi użati tal-kategorija M jew N.

2.6.1. L-ammonti tal-għotja applikabbli f'dawn il-każijiet għandhom ivarjaw skont il-kategorija tal-vettura li tkun qed tiġi rreġistrata, kif muri fit-Tabella 1 tal-Anness.

2.6.2. Applikazzjoni għal għotja minn persuni residenti Malta, Kunsilli Lokali u organizzazzjonijiet volontarji li ma jwettqux attività ekonomika

a) L-applikanti li huma persuni residenti f'Malta huma intitolati li jirċievu massimu ta' żewġ (2) għotjiet taħt din l-iskema.

b) L-applikanti li huma Kunsilli Lokali jew għaqdiet volontarji li ma jwettqux attività ekonomika huma intitolati li jirċievu massimu ta' għaxar (10) għotjiet taħt din l-iskema.

2.6.3. Applikazzjoni għal għotja minn impriżi u organizzazzjonijiet volontarji li jwettqu attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE

a) L-applikanti li huma organizzazzjonijiet volontarji li jwettqu attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE huma intitolati li jirċievu massimu ta' għaxar (10) għotjiet taħt din l-iskema.

b) L-applikanti li huma impriżi stabbiliti f'Malta huma intitolati li jirċievu massimu ta' għaxar (10) għotjiet taħt din l-iskema.

c) Ir-regoli dwar l-għajnuna mill-Istat għandhom japplikaw għal għotjiet maħruġa taħt din it-taqsima. Dettalji dwar ir-regoli dwar l-għajnuna mill-istat applikabbli huma spjegati fid-dettall fit-taqsima 2.9 ta' dan id-dokument.

2.3. The scheme allows a mix and match of purchase of new or used Plugin Hybrid vehicles and used electric vehicles in category M and N, the conversion of bicycles to pedelecs, and the replacement of old vehicles.

2.4. The total grant amount issued to applicants for any of these grants shall not exceed the purchase price of the new or used Plugin Hybrid vehicles or used electric vehicles in category M or N, or the price for the conversion of the bicycle to a pedelec.

2.5. In the case of applications concerning special purpose vehicles, the applicable conditions shall correspond to those applicable to the Category N vehicles with similar maximum permissible mass to that of the special purpose vehicle concerned.

2.6. Grant for the Purchase of used or new Plugin Hybrid vehicles or used electric vehicles in category M or N.

2.6.1. The grant amounts applicable in these cases shall vary depending on the category of vehicle being registered, as shown in Table 1 of the Annex.

2.6.2. Grant application by persons residing in Malta, Local Councils and voluntary organisations that do not carry out an economic activity

a) Applicants who are persons residing in Malta are entitled to receive a maximum of two (2) grants under this scheme.

b) Applicants who are Local Councils or voluntary organisations that do not carry out an economic activity are entitled to receive a maximum of ten (10) grants under this scheme.

2.6.3. Grant application by undertakings and voluntary organisations that carry out an economic activity within the meaning of Article 107 TFEU

a) Applicants who are voluntary organisations that carry out an economic activity within the meaning of Article 107 TFEU are entitled to receive a maximum of ten (10) grants under this scheme.

b) Applicants who are undertakings established in Malta are entitled to receive a maximum of ten (10) grants under this scheme.

c) State aid rules shall apply for grants issued under this section. Details regarding the applicable state aid rules are explained in detail in section 2.9 of this document.

2.7. Għotja għall-konverżjoni ta' roti għal pedelecs

2.7.1. L-ammont tal-għotja applikabbli f'dawn il-każijiet għandu jkun ta' €400 għal kull rota konvertita.

2.7.2. L-applikanti li huma persuni residenti f'Malta huma intitolati li jirċievu massimu ta' għotja waħda (1) taħt din l-iskema.

2.8. Skema ta' skrappjar

a) Fil-każ ta' applikazzjoni għal għotja li tinvolvi t-tneħħija mir-reġistrazzjoni ta' vettura eżistenti, l-applikant għandu jneħħi r-reġistrazzjoni ta' vettura tal-kategorija M jew N li għandha mill-inqas 10 snin mis-sena tal-manifattura u li tkun reġistrata f'isem l-applikant fil-jum tat-tneħħija mir-reġistrazzjoni tagħha.

b) Sabiex tkun eliġibbli għall-iskema tal-iskrappjar, il-vettura li tkun tneħħiet mir-reġistrazzjoni trid tkun tal-istess kategorija jew kategorija iżgħar minn dik tal-vettura elettrika ġdida li tkun qed tiġi irreġistrata. Madanakollu, meta applikant jirreġistra vettura tal-kategorija L ġdida jkun jista' jneħħi mir-reġistrazzjoni vettura tal-kategorija L jew M1 jew N1 u xorta jkun eliġibbli għall-għotja taħt l-iskema tal-iskrappjar.

c) L-ammonti ta' għotja applikabbli f'dan il-każ għandhom ivarjaw skont il-kategorija tal-vettura li tkun qed titneħħa mir-reġistrazzjoni, kif indikat fit-Tabella 2 tal-Anness I.

d) Għotjiet għall-iskrappjar maħruġa taħt din it-taqsima lil impriżi stabbiliti f'Malta u organizzazzjonijiet volontarji li jwettqu attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE huma suġġetti għar-regoli tal-għajnuna mill-istat taħt ir-Regolament de minimis, kif stipulat fit-taqsima 2.9 hawn taħt.

2.9. Regoli dwar l-għajnuna mill-Istat

Fil-każ ta' applikazzjonijiet għal għotjiet għax-xiri ta' vetturi plug-in hybrid użati jew ġodda jew vetturi elettriċi użati fil-kategorija M jew N minn impriżi u organizzazzjonijiet volontarji li jwettqu attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE u applikazzjonijiet għal għotjiet għall-iskrappjar minn impriżi jew organizzazzjonijiet volontarji li jwettqu attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE, l-għajnuna se tingħata f'konformità ma' wieħed mir-Regolamenti de minimis li ġejjin.

a) Għall-applikanti li huma attivi fil-produzzjoni primarja ta' prodotti agrikoli: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1408/2013 tat-18 ta' Diċembru 2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal għajnuna de minimis fis-settur agrikolu (ĠU L 352/9, 24.12.2013), kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/316 tal-21 ta' Frar 2019 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1408/2013

2.7. Grant for the conversion of bicycles to pedelecs

2.7.1. The grant amount applicable in these cases shall be €400 per converted bicycle.

2.7.2. Applicants who are persons residing in Malta are entitled to receive a maximum of one (1) grant under this scheme.

2.8. Scrappage Scheme

a) In the case of a grant application involving the deregistration of an existing vehicle, the applicant shall deregister a category L or M or N vehicle which is at least 10 years old from year of manufacture and which is registered on the applicant's name on the day of its deregistration.

a) In order to be eligible for this scrappage scheme, the deregistered vehicle shall be from the same or lower category as the new Electric Vehicle being registered. However, when an applicant registers a new category L vehicle, the applicant may deregister a vehicle from Category L or M1 or N1 and still be eligible for the scrappage scheme grant.

b) The grant amounts applicable in this case shall vary depending on the category of vehicle being deregistered, as indicated in Table 2 of the Annex.

c) Scrappage grants issued under this section to undertakings established in Malta or voluntary organisations that carry out an economic activity within the meaning of Article 107 TFEU are subject to state aid rules under the *de minimis* Regulation, as explained in section 2.9 below.

2.9. State aid rules

In the case of grant applications for the purchase of used or new Plugin Hybrid vehicles or used electric vehicles in category M or N by undertakings and voluntary organisations that carry out an economic activity within the meaning of Article 107 TFEU and scrappage grants applications by undertakings or voluntary organisations that carry out an economic activity within the meaning of Article 107 TFEU, assistance will be provided in line with one of the following *de minimis* Regulations.

a) For applicants that are active in the primary production of agricultural products: Commission Regulation (EU) No. 1408/2013 of 18 December 2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid in the agriculture sector (OJ L 352/9, 24.12.2013), as amended by Commission Regulation (EU) 2019/316 of 21 February 2019 amending Regulation (EU) No 1408/2013 on the application of

dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-għajnuna de minimis fis-settur agrikolu (ĠU 51 I/1, 22.2.2019);

b) Għall-applikanti li huma attivi fis-settur tas-sajd jew tal-akkwakultura: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 717/2014 tas-27 ta' Ġunju 2014 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal għajnuna de minimis fis-settur tas-sajd u l-akkwakultura (ĠU L 190/45, 28.6.2014), kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/2008 tat-8 ta' Diċembru 2020 li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 702/2014, (UE) Nru 717/2014 u (UE) Nru 1388/2014, fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tagħhom u aġġustamenti rilevanti oħra (ĠU L 414/15, 9.12.2020);

c) Għall-applikanti li huma attivi fis-setturi l-oħra kollha: Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1407/2013 tat-18 ta' Diċembru 2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal għajnuna de minimis (ĠU L 352/1, 24.12.2013), kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/972 tat-2 ta' Lulju 2020, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1407/2013 fir-rigward tal-estensjoni tiegħu u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 651/2014 fir-rigward tal-estensjoni tiegħu u l-aġġustamenti rilevanti (ĠU L 215/3, 7.7.2020).

Fil-każ ta' applikazzjoni minn impriża jew organizzazzjoni volontarja li twettaq attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE, il-ħlas għandu jiġi affettwat biss jekk l-applikant ma jkunx laħaq il-limitu massimu stabbilit fir-Regolament de minimis applikabbli deskritt fil-qosor hawn fuq, skont is-settur li fih ikun attiv l-applikant. L-ammont totali ta' għajnuna de minimis mogħtija lil impriża waħda m'għandux jaqbeż il-limiti stabbiliti fir-Regolamenti de minimis rispettivi kif ġej:

a) Għal impriżi attivi fil-produzzjoni primarja ta' prodotti agrikoli, l-ammont totali ta' għajnuna de minimis mogħtija lil impriża waħda m'għandux jaqbeż l-€20,000 fuq kwalunkwe perjodu ta' tliet snin fiskali;

b) Għal impriżi jew organizzazzjonijiet volontarji attivi fis-settur tas-sajd u l-akkwakultura, l-ammont totali ta' għajnuna de minimis mogħtija lil impriża waħda m'għandux jaqbeż it-€30,000 fuq kwalunkwe perjodu ta' tliet snin fiskali;

c) Għall-impriżi l-oħra kollha, l-ammont totali ta' għajnuna de minimis m'għandux jaqbeż il-€200,000 għal kull impriża waħda (jew il-€100,000 fil-każ ta' impriżi waħedhom li jwettqu trasport tal-merkanzija bit-triq b'kiri jew b'kumpens) fuq kwalunkwe perjodu ta' tliet snin fiskali.

Dan il-limitu massimu jkun jinkludi l-għajnuna kollha mill-Istat mogħtija taħt din l-iskema ta' għajnuna u kwalunkwe miżura oħra ta' għajnuna mill-Istat mogħtija

Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid in the agriculture sector (OJ 51 I/1, 22.2.2019);

b) For applicants that are active in the fisheries or aquaculture sector: Commission Regulation (EU) No. 717/2014 of 27 June 2014 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid in the fisheries and aquaculture sector (OJ L 190/45, 28.6.2014), as amended by Commission Regulation (EU) 2020/2008 of 8 December 2020 amending Regulations (EU) No 702/2014, (EU) No 717/2014 and (EU) No 1388/2014, as regards their period of application and other relevant adjustments (OJ L 414/15, 9.12.2020);

c) For applicants that are active in all other sectors: Commission Regulation (EU) No. 1407/2013 of 18 December 2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid (OJ L 352/1, 24.12.2013), as amended by Commission Regulation (EU) 2020/972 of 2 July 2020, amending Regulation (EU) No 1407/2013 as regards it prolongation and amending Regulation (EU) No 651/2014 as regards its prolongation and relevant adjustments (OJ L 215/3, 7.7.2020).

In the case of an application by an undertaking or a voluntary organisation that carries out an economic activity within the meaning if Article 107 TFEU, payment shall only be affected if the applicant would not have reached the maximum threshold established in the applicable *de minimis* Regulation outlined above, depending on the sector in which the applicant is active. The total amount of *de minimis* aid granted to a single undertaking shall not exceed the thresholds established in the respective *de minimis* Regulations as follows:

a) For undertakings active in the primary production of agricultural products, the total amount of *de minimis* aid granted to a single undertaking shall not exceed €20,000 over any period of three fiscal years;

b) For undertakings or voluntary organisations active in the fishery and aquaculture sector, the total amount of *de minimis* aid granted to a single undertaking shall not exceed €30,000 over any period of three fiscal years;

c) For all other undertakings, the total amount of *de minimis* aid shall not exceed €200,000 per single undertaking (or €100,000 in the case of single undertakings performing road freight transport for hire or reward) over any period of three fiscal years.

This maximum threshold would include all State aid granted under this aid scheme and any other State aid measure granted under the *de minimis* Regulation including

taħt ir-Regolament de minimis inkluż dik li tirċievi minn kwalunkwe entità għajr Transport Malta fuq perjodu ta' tliet snin fiskali. Kwalunkwe għajnuna de minimis riċevuta li taqbeż il-limitu applikabbli stabbilit se jkollha tiġi rkuprata, bl-imgħax, mill-impriża li tirċievi l-għajnuna.

L-applikanti kollha li huma impriża jew organizzazzjonijiet volontarji li jwettqu attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE għandhom jimlew u jissottomettu, flimkien mal-formola tal-applikazzjoni, formola ta' dikjarazzjoni de minimis iffirmata li tindika kwalunkwe għajnuna de minimis riċevuta matul sena fiskali kurrenti u s-sentejn fiskali preċedenti.

3. Mod ta' applikazzjoni u dokumenti ta' sostenn

3.1. **Għotja għax-xiri ta' vetturi Plug-in Hybrid ġodda jew użati jew vetturi elettriċi użati tal-kategorija M jew N**

3.1.1. Applikazzjoni għal għotja taħt din l-iskema għandha ssir jew mill-aġent/negozjant/fornitur jew mix-xerrej, billi tissottometti l-formola tal-applikazzjoni VEH051 flimkien ma' kwalunkwe informazzjoni, dettalji u dokumenti meħtieġa fiha. Ix-xerrej tal-vettura għandu jitqies bħala l-applikant fl-aħħar mill-aħħar skont din l-iskema.

3.1.2. L-applikazzjonijiet għandhom ikunu akkumpanjati mid-dokumenti li ġejjin:

a) Fil-każ ta' applikazzjoni għall-iskema ta' skrappjar, ċertifikat ta' qerda maħruġ minn faċilità ta' qerda approvata li jiċċertifika li l-vettura li tkun qed tiġi skrappjata ġiet meqruda fil-faċilità ta' qerda approvata;

b) Fil-każ ta' impriża stabbilita f'Malta, ċertifikat ta' reġistrazzjoni, jew ċertifikat tal-VAT;

c) Fil-każ ta' organizzazzjoni volontarja, ċertifikat ta' reġistrazzjoni maħruġ mill-Kunsill Malti għas-Servizz Volontarju.

d) Fil-każ ta' applikazzjoni fl-ambitu tar-regoli dwar l-Għajnuna mill-Istat spjegati fit-taqsima 2, id-Dikjarazzjoni de minimis VEH071.

3.1.3. Negozjant liċenzjat jew aġent tal-karozzi li jixtri xi waħda minn dawn il-vetturi għal skopijiet ta' showroom u bejgħ jista' japplika għall-għotja iżda meta jerġa' jbigħ dik il-vettura, ix-xerrej ma jkunx eliġibbli għal xi għotjiet, inkluża l-għotja użata.

3.2. Għotja għall-konverżjoni ta' roti għal pedelecs

3.2.1. Applikazzjoni għal għotja taħt din l-iskema għandha ssir jew mill-aġent/negozjant/fornitur jew mix-xerrej, billi tissottometti l-formola tal-applikazzjoni

that received from any entity other than Transport Malta over a period of three fiscal years. Any *de minimis* aid received in excess of the established applicable threshold will have to be recovered, with interest, from the undertaking receiving the aid.

All applicants which are an undertaking or a voluntary organisation that carries out an economic activity within the meaning if Article 107 TFEU are to fill in and submit, together with the application form, a signed *de minimis* declaration form indicating any *de minimis* aid received during the current fiscal year and the previous two fiscal years.

3. Manner of application and supporting documents

3.1. Grant for the Purchase of used or new Plugin Hybrid vehicles or used electric vehicles in category M or N.

3.1.1. An application for a grant under this scheme shall be made either by the agent/dealer/supplier or by the purchaser by submitting application form VEH051 along with any information, details and documents required therein. The purchaser of the vehicle shall be considered as the ultimate applicant in terms of this scheme.

3.1.2. Applications shall be accompanied by the following documents:

a) In the case of an application for the scrappage scheme, a destruction certificate issued by an approved destruction facility certifying that the vehicle which is being scrapped has been destructed in the approved destruction facility;

b) In the case of an undertaking established in Malta, a registration certificate, or a VAT certificate;

c) In the case of a voluntary organisation, a registration certificate issued by the Malta Council for Voluntary Service.

d) In the case of an application within the scope of the State Aid rules explained in section 2, the *de minimis* Declaration VEH071 .

3.1.3. A licensed dealer or car agent purchasing any of these vehicles for showroom and sales purposes may apply for the grant but on re-selling such vehicle, the buyer will not be eligible for any grants, including the used grant.

3.2. Grant for the conversion of bicycles to pedelecs

3.2.1. An application for a grant under this scheme shall be made either by the agent/dealer/supplier or by the purchaser by submitting application form VEH051 along

VEH051 flimkien ma' kwalunkwe informazzjoni, dettalji u dokumenti meħtieġa fiha. Ix-xerrej tal-vettura għandu jitqies bħala l-applikant fl-aħħar mill-aħħar skont din l-iskema.

3.2.2. L-applikazzjonijiet għandhom ikunu akkumpanjati mid-dokumenti li ġejjin:

a) Rapport maħruġ, iffirmat u ttimbrat minn inġinier bil-warant li jiċċertifika li r-rota konvertita tikkonforma mal-istandard EN 15194:2017 jew standard ekwivalenti.

3.3. L-applikazzjonijiet taħt din l-iskema, flimkien mad-dokumenti rilevanti kollha, għandhom jiġu sottomessi mill-applikant matul il-ġranet tax-xogħol bejn is-07:30 u s-13:00 jew mibgħuta lid- lid-Dipartiment dwar il-Liċenzjar ta' Sewwieqa u Vetturi (DVLU) ta' Transport Malta fuq:

a) Level 1, A3 Towers, Triq l-Arkati, Raħal Ġdid PLA1212;

b) Malta Transport Centre, Triq Pantar, Ħal Lija LJA2021; jew

c) Transport Malta, Pjazza San Franġisk, Victoria, Għawdex.

4. Eliġibilità

4.1. Biex ikun eliġibbli, applikant għandu jikkonforma mat-Taqsima 2.

4.2. Biex jikkwalifikaw għall-għotjiet, il-vetturi Plug-in Hybrid ġodda jew użati jew il-vetturi elettriċi użati tal-Kategorija M jew N li jkunu qed jiġu rreġistrati għandhom:

a) ma jkunux ġew reġistrati f'Malta qabel l-1 ta' Jannar, 2022;

b) ikunu liċenzjati għal użu privat jew użati b'rabta mal-provvista ta' servizzi volontarji jew l-attività ta' negozju.

4.3. Biex tikkwalifika għall-iskema tal-iskrappjar, il-vettura bil-mutur li trid titneħħa mir-reġistrazzjoni għandha:

a) ikollha mill-inqas għaxar (10) snin fid-data tal-applikazzjoni, l-età tal-vettura tiġi ddeterminata bħala s-sena kalendarja fid-data tal-applikazzjoni nieqes is-sena tal-manifattura kif iċċertifikat fuq iċ-ċertifikat tar-reġistrazzjoni tal-vettura;

b) tkun ġiet reġistrata u ġgaraxxjata jew liċenzjata ma' Transport Malta f'isem l-applikant fid-data tat-tneħħija mir-reġistrazzjoni, kif muri fuq iċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni tal-vettura jew kif ikkonfermat minn Transport Malta;

c) ladarba titneħħa mir-reġistrazzjoni, il-vettura bil-mutur għandha tiġi meqruda skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima

with any information, details and documents required therein. The owner of the bicycle shall be considered as the ultimate applicant in terms of this scheme.

3.2.2. Applications shall be accompanied by the following documents:

a) A report issued, signed and stamped by a warranted engineer certifying that the converted bicycle complies with EN Standard 15194:2017, or equivalent.

3.3. Applications under this scheme, together with all the relevant documents, shall be submitted by the applicant during working days between 07:30 and 13:00 or mailed to Transport Malta's Driver and Vehicle Licensing Unit (DVLU) at:

a) Level 1, A3 Towers, Arcade Street, Paola PLA1212;

b) Malta Transport Centre, Pantar Road, Lija LJA2021; or

c) Transport Malta, St. Francis Square, Victoria, Gozo.

4. Eligibility

4.1. To be eligible, an applicant shall conform to Section 2.

4.2. To qualify for the grants, the new or used Plugin Hybrid vehicles or used electric vehicles in category M or N being registered shall:

a) not have been registered in Malta before the 1st of January 2022;

b) be licensed for private use or used in connection with the provision of voluntary services or the activity of a business.

4.3. To qualify for the scrappage scheme, the motor vehicle to be de-registered shall:

a) be at least ten (10) years old on the date of application, the age of the vehicle being determined as the calendar year on the date of application less the year of manufacture as certified on the vehicle's registration certificate;

b) be registered and garaged or licensed with Transport Malta in the name of the applicant on the date of deregistration, as shown on the vehicle's registration certificate or as confirmed by Transport Malta;

c) once de-registered, be destroyed in accordance with the provisions of Part VIII of the Registration and Licensing

VIII tar-Regolamenti dwar ir-Reġistrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur (LS368.02). Għandu jiġi pprovdut ċertifikat ta' qerda;

d) Vetturi mneħħija mir-reġistrazzjoni li jkunu bbenefikaw mid-dispożizzjonijiet ta' S.L.65.24 ma jkunux eliġibbli għal din l-iskema ta' skrappjar.

4.4. Biex tikkwalifika għall-iskema għall-konverżjoni ta' roti għal pedelecs, ir-rota konvertita trid tkun konformi mal-istandard EN 15194:2017, jew standard ekwivalenti. Fejn ikun kwotat standard ekwivalenti, l-applikant għandu juri u jipprova din l-ekwivalenza għas-sodisfazzjon tal-Awtorità.

5. Ħlas ta' Għotja

5.1. Fejn applikant jikkwalifika għall-għotja, l-għotja għandha titħallas direttament lill-applikant.

5.2. L-għotja mogħtija lix-xerrej ma għandhiex tiġi assessjata bħala dħul għall-finijiet tat-taxxa fuq id-dħul.

5.3. Impriżi u organizzazzjonijiet volontarji li jwettqu attività ekonomika li japplikaw għall-għotja xorta jistgħu jibbenefikaw minn inċentivi fis-seħħ fir-rigward tax-xiri ta' vetturi Plug-in Hybrid ġodda jew użati u vetturi elettriċi użati fil-kategorija M u N għal skopijiet ta' taxxa.

5.4. Vettura hija eliġibbli biss għal għotja waħda, u jekk is-sid oriġinali (il-benefiċjarju) ibigħ il-vettura fis-suq tal-vetturi użati wara li jgħaddi l-perjodu msemmi fit-Taqsima 7, is-sid il-ġdid tal-istess vettura ma jkunx intitolat li japplika għal xi għotja relatata ma' dik il-vettura, fil-każ li tali għotja tkun għadha disponibbli.

6. Validità tal-applikazzjoni

6.1. Applikazzjoni m'għandhiex titqies li ġiet sottomessa mill-applikant sakemm ma tkunx mimlija b'mod sħiħ u tkun akkumpanjata mid-dokumenti rilevanti kollha. Jekk l-applikazzjoni ma timtelax b'mod korrett u d-dokumenti rilevanti mhumiex inklużi, it-talba għall-għotja m'għandhiex tiġi proċessata sakemm ma tingħatax l-informazzjoni nieqsa. Transport Malta għandha tikteb lill-applikant, u tavżah bl-informazzjoni meħtieġa.

6.2. Vetturi reġistrati fl-1 ta' Jannar 2022 jew wara huma eliġibbli għal din l-għotja u s-sidien rispettivi għandhom japplikaw permezz tal-formola ta' applikazzjoni l-ġdida mnedija b'din l-iskema. L-applikazzjonijiet kollha fil-format l-antik ma jiġux aċċettati għal din l-għotja.

7. Rifużjoni tal-għotja

7.1. Kull vettura Plug-in Hybrid ġdida jew użata u vettura elettrika użata fil-kategorija M u N mixtrija mill-applikant

of Motor Vehicles Regulations (SL368.02). Destruction certificate shall be provided.

d) Deregistered vehicles which had benefitted from the provisions of S.L.65.24 shall not be eligible for this scrappage scheme.

4.4. To qualify for the scheme for the conversion of bicycles to pedelecs, the converted bicycle shall comply with EN Standard 15194:2017, or an equivalent standard. Where an equivalent standard is quoted, the applicant shall demonstrate or prove such equivalence to the Authority's satisfaction.

5. Payment of Grant

5.1. Where an applicant qualifies for the grant, the grant shall be paid directly to the applicant.

5.2. The grant given to the purchaser shall not be assessed as income for income tax purposes.

5.3. Undertakings and voluntary organisations that carry out an economic activity applying for the grant can still benefit from incentives in place with respect to the purchase of New or used Plugin Hybrid vehicles and used electric vehicles in category M and N for tax purposes.

5.4. A vehicle is only eligible for one grant, and if the original owner (the beneficiary) sells the vehicle on the used market after the period referred to in Section 7 elapses, the new owner of the same vehicle will not be entitled to apply for any grant related to that vehicle, in the case such a grant would still be available.

6. Validity of application

6.1. An application shall not be deemed to have been submitted by the applicant unless it is completed in full and is accompanied by all the relevant documents. If the application is not completed correctly and the relevant documents are not included, the claim for the grant shall not be processed unless the missing information is provided. Transport Malta shall write to the applicant, advising him of the information required.

6.2. Vehicles registered on or after the 1st of January 2022 are eligible for this grant and the respective owners must apply with the new application form launched with this scheme. All applications in the old format will not be accepted for this grant.

7. Refunding of grant

7.1. Any new or used Plugin Hybrid vehicles and used electric vehicles in category M and N purchased by the

taħt din l-għotja għandha tibqa' rreġistrata f'isem l-applikant għal perjodu ta' mill-inqas sitta u tletin (36) xahar mid-data tal-ewwel reġistrazzjoni. Dan il-perjodu ta' 36 xahar ma japplikax għal importaturi ta' karozzi liċenzjati u aġenti jekk jużaw il-vetturi mixtrija għal skopijiet ta' dimostrazzjoni. Jekk is-sid reġistrat tal-vettura Plug-in Hybrid ġdida jew użata jew vettura elettrika użata fil-kategorija M u N li fuqha tkun ġiet maħruġa għotja taħt din l-iskema jittrasferixxi l-imsemmija vettura lil terza persuna, għal xi raġuni oħra għajr trasferiment causa mortis lil werriet, qabel l-iskadenza tal-perjodu msemmi hawn fuq, allura dik il-persuna għandha tirrifondi l-għotja li tkun irċeviet mingħand Transport Malta. F'dawn il-każijiet, jiġifieri, meta l-vettura terġa' tinbiegħ u l-għotja tiġi mogħtija lura mis-sid oriġinali, ix-xerrej il-ġdid ikun jista' japplika għall-iskema ta' għotja relatata max-xiri ta' vetturi Plug-in Hybrid ġodda jew użati u vetturi elettriċi użati fil-kategorija M u N, jekk dik l-iskema tkun diżponibbli f'dak iż-żmien. F'każijiet ta' kumpanija skwalifikata fi ħdan l-istess grupp ta' kumpaniji, dak it-trasferiment tal-vettura jkun permess mingħajr il-ħtieġa li tingħata lura l-għotja.

7.2. Għall-iskop ta' dimostrazzjoni, vetturi Plug-in Hybrid ġodda jew użati u vetturi elettriċi użati importati f'Malta minn importaturi liċenzjati ta' vetturi ġodda, dawn tal-aħħar jistgħu jerġgħu jbigħu dawn il-vetturi mingħajr ma jirrifondu lura l-għotja li ngħataw taħt din l-iskema anke jekk il-bejgħ iseħħ fi ħdan il- perjodu ta' 36 xahar wara r-reġistrazzjoni. F'każijiet bħal dawn, ix-xerrejja ta' vetturi bħal dawn ma jkunux eliġibbli għall-ebda għotja u l-bejjiegħ għandu jiżgura li dan jitqies fil-prezz tal-bejgħ tal-vettura.

8. Tul tal-iskema

8.1. L-għotjiet għar-reġistrazzjoni ta' Vetturi Ibridi Plug-in ġodda jew użati jew Vetturi Elettriċi Użati, elenkati fit-Tabella 1 tal-Anness A, għandhom jibqgħu fis-seħħ kif ġej:

Għotjiet 1 sa 7: sal-**31 ta' Mejju 2022** fejn l-eliġibilità għall-Għotjiet tkun garantita għall-vetturi Plug-in Hybrid kollha ordnati sal-31 ta' Mejju 2022, anki jekk ikunu reġistrati fl-2023 jew 2024, sakemm l-importaturi tal-vetturi rispettivi inkludew dawn il-vetturi f'lista sottomessa lil Transport Malta sa mhux aktar tard mit-3 ta' Ġunju 2022 flimkien ma':

kopji tal-irċivuti rilevanti ta' depożitu, ordnijiet jew kuntratti;
l-isem, l-indirizz u n-numru tal-karta tal-identità tax-xerrejja prospettivi;
il-marka u l-mudell tal-vettura, il-kategorija tal-UE u t-tip ta' fjuwil; u
indikazzjoni jekk ix-xerrejja għandhomx l-intenzjoni li jużaw l-iskema tal-iskrappjar.

Għotjiet 8, 9, 10, 11 u 12: sal-**31 ta' Diċembru 2022**. L-iskemi ta' skrappjar għall-Għotjiet 1 sa 6 elenkati fit-Tabella 2 tal-Anness A għandhom ikunu applikabbli flimkien ma waħda

applicant under this grant shall remain registered in the applicant's name for a period of at least thirty-six (36) months from the date of first registration. This 36-month time frame does not apply for licensed car importers and agents using the bought vehicles for demonstration purposes. If the registered owner of a new or used Plugin Hybrid vehicle or a used electric vehicle in category M or N on which a grant has been issued under this scheme transfers the said vehicle to a third party, for any reason other than a transfer causa mortis to an heir, before the expiry of the above-mentioned period, that person shall refund the grant received from Transport Malta. In such cases, that is, when the vehicle is re-sold and the grant is refunded back by the original owner, the new buyer may apply for the grant scheme related to the purchase used Plugin Hybrid vehicles or used electric vehicles in category M and N, if such a scheme is available at that time. In cases of a company disqualified within the same group of companies, such a transfer of the vehicle will be permitted without the need to refund the grant.

7.2. In the case of new or used Plugin Hybrid vehicles and used electric vehicles imported in Malta by licenced new vehicle importers for the purpose of demonstrations, the importer can re-sell such vehicles without refunding back the grant availed of under this scheme even if the sale occurs within the 36 months period after registration. In such cases, the buyers of such vehicles will not be eligible for any grant and the seller should ensure that this is factored in the sale price of the vehicle.

8. Duration of scheme

8.1. The grants for the registration of new or used Plugin Hybrid Vehicle or Used Electric Vehicles, listed in Table 1 of Annex A, shall remain into force as follows:

Grants 1 to 7: until the **31st of May 2022** provided that eligibility to the Grants shall be guaranteed for all Plug-in Hybrid vehicles ordered by the 31st of May 2022, even if they are registered in 2023 or 2024, as long as the respective vehicle importers included such vehicles in a list submitted to Transport Malta by not later than the 3rd June 2022 along with:

copies of the relevant receipts of deposits, orders or contracts;
name, address and ID card number of the prospective purchasers;
vehicle make and model, EU category and fuel type; and
indication of whether the purchasers intend to opt for the scrappage scheme.

Grants 8, 9, 10, 11 and 12: until the 31st of December 2022. The scrappage schemes for Grants 1 to 6 listed in Table 2 of Annex A shall be applicable along with the any of

mill-Għotjiet 1 sa 7 fit-Tabella 1 li magħha jkunu relatati, suġġett li l-għotjiet imsemmija jkunu għadhom fis-seħħ.

8.2. L-għotja Nru: 7 elenkata fit-Tabella 2 tal-Anness A għandha tibqa' fis-seħħ sal-31 ta' Diċembru 2022.

8.3. Il-fondi bbaġitjati għal din l-iskema jammontaw għal ħmistax-il miljun u seba' mija erbgħin elf Ewro (€15,740,000).

8.4. L-iskema tista' tiġġedded kif jidhirlu meħtieġ mill-Ministru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali permezz ta' Avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

9. Emendi għall-iskema

9.1. Il-Ministru responsabbli għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali għandu jkollu d-dritt li jagħmel xi emendi għal din l-iskema permezz ta' Avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10. Talbiet b'qerq

10.1. Fejn tinqala' talba frawdolenti, il-Ministru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali għandu jirrapporta l-kwistjoni lill-Pulizija biex jinbdew proċeduri kriminali. F'każ ta' ħlas ħażin ta' talba, l-istess Ministru jirriżerva d-dritt li jirkupra fondi mħallsa bi żball. Dan japplika wkoll għal impriżi u organizzazzjonijiet volontarji li jwettqu attività ekonomika, speċjalment fir-rigward tar-regolamenti tal-Għajnuna mill-Istat. L-applikanti għandhom jiżguraw li l-informazzjoni pprovduta hija korretta.

Anness: Ammonti ta' għotja applikabbli għax-xiri ta' vetturi Plug-in Hybrid ġodda jew użati u vetturi elettriċi użati fil-kategorija M u N.

Tabella 1: Ammonti ta' għotja li għandhom jitħallsu għal kull vettura Plug-in Hybrid ġdida jew użata u vetturi elettriċi użati fil-kategorija M u N mixtrija, soġġetti għall-kriterji ta' eliġibilità stipulati f'dan id-dokument.

	Tip u Kategorija ta' Vettura	Ammont tal-għotja
1	Plug-in Hybrid ġdida M1 (Karozza) / N1 (Vann).	€11,000
2	Plug-in Hybrid ġdida M2 (Minibus) / N2 (Trakk Żgħir).	40% tal-valur mixtri, b'limitu massimu ta' €40,000
3	Plug-in Hybrid ġdida M3 (Kowċ) / N3 (Trakk).	40% tal-valur mixtri, b'limitu massimu ta' €200,000
4	Plug-in Hybrid M1 / N1 Użat – Eqdem minn ġurnata waħda u mhux aktar minn xahrejn.	€8,000

Grants 1 to 7 listed in Table 1 that they are related to, subject that the said grants are still into force.

8.2. Grant 7 listed in Table 2 of Annex A shall remain into force until the 31st of December 2022.

8.3. The budgeted funds for this scheme amount to fifteen million and seven hundred forty thousand Euro (€15,740,000).

8.4. The scheme may be renewed as deemed necessary by the Minister for Transport, Infrastructure and Capital Projects by a Notice in the Government Gazette.

9. Amendments to the scheme

9.1. The Minister responsible for Transport, Infrastructure and Capital Projects shall have the right to make any amendments to this scheme by a Notice in the Government Gazette.

10. Fraudulent claims

10.1. Where a fraudulent claim arises, the Minister for Transport, Infrastructure and Capital Projects shall report the matter to the Police for criminal procedures to be instituted. In the event of an incorrect payment of a claim, the said Minister reserves the right to recover funds paid in error. This also applies to undertakings and voluntary organisations that carry our economic activity, especially with respect to State Aid regulations. Applicants are to make sure that the information provided is correct.

Annex A: Grant amounts applicable for the purchase of new or used Plugin Hybrid vehicles and used electric vehicles in category M and N.

Table 1: Grant amounts to be paid for each new or used Plugin Hybrid vehicles and used electric vehicles in category M and N purchased, subject to eligibility criteria stipulated in this document.

	Vehicle Type and Category	Grant Amount
1	New Plugin Hybrid M1 (Car) / N1 (Van).	€11,000
2	New Plugin Hybrid M2 (Minibus) / N2 (Small Truck).	40% of Invoice value, capped at €40,000
3	New Plugin Hybrid M3 (Coach) / N3 (Truck).	40% of Invoice value, capped at €200,000
4	Used Plugin Hybrid M1 / N1 – Older than one day and not older than 2 months.	€8,000

5	Użat Plug-in Hybrid M1 / N1 – Eqdem minn xahrejn iżda mhux aktar minn 6 xhur	€4,000
6	Użat Plug-in Hybrid M1 / N1 – Eqdem minn 6 xhur i żda u mhux aktar minn 36 xahar.	€2,000
7	Plug-in Hybrid M1 / N1 Użat – Aktar minn 36 xahar iżda mhux aktar minn 60 xahar.	€1,000
8	Elettriku Użat M1 / N1 – Eqdem minn ġurnata waħda u mhux aktar minn xahrejn.	€8,000
9	Elettriku Użat M1 / N1 – Eqdem minn xahrejn iżda u mhux aktar minn 6 xhur.	€4,000
10	Elettriku Użat M1 / N1 – Eqdem minn 6 xhur iżda u mhux aktar minn 36 xahar.	€2,000
11	Elettriku Użat M1 / N1 – Eqdem minn 36 xahar iżda u mhux aktar minn 60 xahar.	€1,000
12	Konverżjoni ta' rota għal pedelec	€400

NOTA: Il-valur tal-fattura huwa l-valur tal-vettura li qed tiġi rreġistrata, kif indikat fil-fattura rispettiva.

NOTA: Ir-Regolamenti de minimis u l-limiti rispettivi għandhom japplikaw meta jinħarġu għotjiet lil **impriżi stabbiliti f'Malta** jew **organizzazzjonijiet volontarji li jwettqu xi attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE.**

Tabella 2: Ammonti ta' għotja li għandhom jitħallsu meta vettura tiġi skrappjata flimkien ma' kwalunkwe għotja oħra għax-xiri ta' vetturi Plug-in Hybrid ġodda jew użati u vetturi elettriċi użati fil-kategorija M u N.

	Kategorija ta' Vettura Skrappjata	***Post ta' Reġistrazzjoni ta' Vettura Skrappjata***	
		Malta	***Għawdex****
1	L (Mutur)	€500	€500
2	M1 (Karozza) jew N1 (Vann)	€1,000	€2,000
3	M2 (Minibus)	€20,000	€21,000
4	N2 (Trakk żgħir)	€5,000	€6,000
5	M3 (Kowċ)	€30,000	€31,000
6	N3 (Trakk)	€10,000	€11,000

5	Used Plugin Hybrid M1 / N1 – Older than 2 months but and not older than 6 months.	€4,000
6	Used Plugin Hybrid M1 / N1 – Older than 6 months but and not older than 36 months.	€2,000
7	Used Plugin Hybrid M1 / N1 – Older than 36 months but and not older than 60 months.	€1,000
8	Used Electric M1 / N1 – Older than one day and not older than 2 months.	€8,000
9	Used Electric M1 / N1 – Older than 2 months but and not older than 6 months.	€4,000
10	Used Electric M1 / N1 – Older than 6 months but and not older than 36 months.	€2,000
11	Used Electric M1 / N1 – Older than 36 months but and not older than 60 months.	€1,000
12	Conversion of a bicycle to a pedelec	€400

NOTE: Invoice value is the value of the vehicle being registered, as indicated in the respective invoice.

NOTE: The *de minimis* Regulations and the respective thresholds shall apply when grants are issued to **undertakings established in Malta** or **voluntary organisations which carry out any economic activity within the meaning of Article 107 TFEU**.

Table 2: Grant amounts to be paid when a vehicle in scrapped in conjunction with any other grant for the purchase of a new or used Plugin Hybrid vehicles and used electric vehicles in category M and N.

	Category of Scrapped Vehicle	***Place of Registration of Scrapped Vehicle***	
		Malta	***Gozo****
1	L (Motorcycles)	€500	€500
2	M1 (Car) or N1 (Van)	€1,000	€2,000
3	M2 (Minibus)	€20,000	€21,000
4	N2 (Small Truck)	€5,000	€6,000
5	M3 (Coach)	€30,000	€31,000
6	N3 (Truck)	€10,000	€11,000

7	Kwalunkwe kategorija, iżda mingħajr ma tirreġistra vettura oħra fi żmien sena mill-iskrappjar (inkella l-għotja għandha tiġi mogħtija lura).	€500	€500

*Il-vettura trid tkun ġiet irreġistrata, iggaraxjata jew illiċenzjata f'Għawdex qabel il-11 ta' Ottubru 2021.

NOTA: Ir-Regolamenti de minimis u l-limiti rispettivi għandhom japplikaw meta jinħarġu għotjiet lil **impriżi stabbiliti f'Malta** jew **organizzazzjonijiet volontarji li jwettqu xi attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE.**

NOTA ĠENERALI: L-ammonti ta' għotja applikabbli għal vetturi bi skop speċjali għandhom jiġu stabbiliti abbażi tal-massa massima permissibbli tal-vettura u l-limiti korrispondenti għal vetturi tal-Kategorija N.

It-23 ta' Diċembru, 2022

Nru. 1747

MINISTERU GĦAT-TRASPORT, INFASTRUTTURA U PROĠETTI KAPITALI

Skema ta' Għotja mill-Gvern, inkluża l-Iskema ta' l-iSkrappjar, għax-xiri ta' Muturi ġodda tal-Kategorija L li jaħdmu bil-Petrol, għal Persuni, Kunsilli Lokali, Organizzazzjonijiet Volontarji u Impriżi

SKONT il-provvedimenti ta' paragrafi 8 u 9 tal-Avviż Governattiv Nru. 802 pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 20,886 datata l-5 ta' Lulju, 2022, il-Ministeru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali qed jestendi din l-iskema ta' għotjiet sabiex tali skema tibqa' valida sakemm l-ammont totali tal-għotjiet jilħaq is-somma ta' €3,370,000 (minflok is-somma oriġinali ta' €370,000). Meta tintlaħaq din is-somma ta' €3,370,000 din l-iskema, kif estiża, tintemm awtomatikament.

Barra minn hekk din l-Iskema qed tiġi emendata kif ġej :

1. Is-somma ta' €370,000 qed tiġi sostitwita bis-somma ta' €3,370,000.

Ħlief għal dawk hawn fuq imsemmi, il-provvedimenti l-oħra kollha stipulati fl-Iskema għandhom jibqgħu fermi, validi u bla tibdil.

It-23 ta' Diċembru, 2022

7	Any category, but without registering another vehicle within 1 year of scrappage (otherwise grant shall be refunded).	€500	€500

*Vehicle must have been registered, garaged or licensed in Gozo prior to the 11th of October 2021

NOTE: The *de minimis* Regulations and the respective thresholds shall apply when scrappage grants are issued to **undertakings established in Malta** or **voluntary organisations which carry out any economic activity within the meaning of Article 107 TFEU**.

GENERAL NOTE: The grant amounts applicable for special purpose vehicles shall be established based on the vehicle's maximum permissible mass and the corresponding limits for Category N vehicles.

23rd December, 2022

No. 1747

MINISTRY FOR TRANSPORT, INFRASTRUCTURE AND CAPITAL PROJECTS

Government Grant Scheme, including Scrappage Scheme for the Purchase of New Category L Petrol Motorcycles, for Persons, Local Councils, Voluntary Organisations and Undertakings

IN terms of the provisions of paragraph 8 and 9 of the Government Notice No. 802 published in the Government Gazette No. 20,886 dated 5th July, 2022, the Minister for Transport, Infrastructure and Capital Projects is extending this grant scheme so that such scheme shall be valid until the total amount of grants reaches the amount of €3,370,000 (in lieu of the original amount of €370,000). Once this amount of €3,370,000 is reached, the scheme, as extended, will be automatically terminated.

Furthermore, the Scheme is being amended as follows :

1. The amount of €370,000 is being substituted by the amount of €3,370,000.

Save for the above, all other provisions stipulated in the Scheme shall remain firm, valid and unaltered.

23rd December, 2022

Nru. 1748

MINISTERU GĦAT-TRASPORT, INFASTRUTTURA U PROĠETTI KAPITALI

Għotja mill-Gvern li tinkludi skema tal-iskrappjar fuq xiri ta' vetturi li jagħmlu inqas ħsara lill-ambjent

SKONT il-provvedimenti ta' paragrafi 8 u 9 tal-Avviż Governattiv Nru. 803 pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 20,886 datata l-5 ta' Lulju, 2022, il-Ministeru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali qed jestendi din l-iskema ta' għotjiet sabiex tali skema tibqa' valida sakemm l-ammont totali tal-għotjiet jilħaq is-somma ta' €1,200,000 (minflok is-somma oriġinali ta' €500,000). Meta tintlaħaq din is-somma ta' €1,200,000 din l-iskema, kif estiża, tintemm awtomatikament.

Barra minn hekk din l-Iskema qed tiġi emendata kif ġej -:

1. F' artikolu 8, is-somma ta' €500,000 qed tiġi sostitwita bis-somma ta' €1,200,000.

Ħlief għal dawk hawn fuq imsemmi, il-provvedimenti l-oħra kollha stipulati fl-Iskema għandhom jibqgħu fermi, validi u bla tibdil.

It-23 ta' Diċembru, 2022

No. 1748

MINISTRY FOR TRANSPORT, INFRASTRUCTURE AND CAPITAL PROJECTS

Government grant including scrappage scheme on the purchase of environment-friendly vehicles

IN terms of the provisions of paragraph 8 and 9 of the Government Notice No. 803 published in the Government Gazette No. 20,886 dated 5th July 2022, the Minister for Transport, Infrastructure and Capital Projects is extending this grant scheme so that such scheme shall be valid until the total amount of grants reaches the amount of €1,200,000 (in lieu of the original amount of €500,000). Once this amount of €1,200,000 is reached, the scheme, as extended, will be automatically terminated.

Furthermore, the Scheme is being amended as follows -:

1. In article 8, the amount of €500,000 is being substituted by the amount of €1,200,000.

Save for the above, all other provisions stipulated in the Scheme shall remain firm, valid and unaltered.

23rd December, 2022

Nru. 1749

MINISTERU GĦAT-TRASPORT, INFASTRUTTURA U PROĠETTI KAPITALI

Għotjiet mill-Gvern għax-xiri ta' Vetturi Aċċessibbli għal Siġġijiet bir-Roti biex jintużaw għall-Ġarr ta' Passiġġieri b'Kiri jew b'Kumpens.

SKONT il-provvedimenti ta' paragrafi 8 u 9 tal-Avviż Governattiv Nru. 804 pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 20,886 datata 5 ta' Lulju, 2022, il-Ministeru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali qed jestendi din l-iskema ta' għotjiet sabiex tali skema tibqa' valida sakemm l-ammont totali tal-għotjiet jilħaq is-somma ta' €250,000 (minflok is-somma oriġinali ta' €150,000). Meta tintlaħaq din is-somma ta' €250,000 din l-iskema, kif estiża, tintemm awtomatikament.

Barra minn hekk din l-Iskema qed tiġi emendata kif ġej -:

1. F' artikolu 8, is-somma ta' €150,000 qed tiġi sostitwita bis-somma ta' €250,000.

Ħlief għal dawk hawn fuq imsemmi, il-provvedimenti l-oħra kollha stipulati fl-Iskema għandhom jibqgħu fermi, validi u bla tibdil.

It-23 ta' Diċembru, 2022

No. 1749

MINISTRY FOR TRANSPORT, INFRASTRUCTURE AND CAPITAL PROJECTS

Government Grant on the purchase of Wheelchair-Accessible Vehicles to be used for the Transport of Passengers for Hire or Reward.

IN terms of the provisions of paragraph 8 and 9 of the Government Notice No. 804 published in the Government Gazette No. 20,886 dated 5th July 2022, the Minister for Transport, Infrastructure and Capital Projects is extending this grant scheme so that such scheme shall be valid until the total amount of grants reaches the amount of €250,000 (in lieu of the original amount of €150,000). Once this amount of €250,000 is reached, the scheme, as extended, will be automatically terminated.

Furthermore, the Scheme is being amended as follows -:

1. In article 8, the amount of €150,000 is being substituted by the amount of €250,000.

Save for the above, all other provisions stipulated in the Scheme shall remain firm, valid and unaltered.

23rd December, 2022

Nru. 1750

ATT DWAR IT-TAXXA FUQ DOKUMENTI U TRASFERIMENTI (KAP. 364)

Avviż skont l-Artikolu 61(1)

SKONT id-dispożizzjonijiet tal-proviso tal-artikolu 61(1) tal-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti, il-Kummissarju tat-Taxxi b'dan jgħarraf lill-persuni msemmija aktar 'l isfel biex imorru fid-Dipartiment tal-Capital Transfer Duty, 46, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, sabiex jiġbru l-avviżi magħmula fuqhom.

No. 1750

DUTY ON DOCUMENTS AND TRANSFERS ACT (CAP. 364)

Notice in terms of Article 61(1)

IN Terms of the proviso to article 61(1) of the Duty on Documents and Transfers Act, the Commissioner for Revenue hereby notifies the persons listed hereunder to call at the Capital Transfer Duty Department, 46, Triq il-Merkanti, Valletta, to collect the notices made on such persons.

Isem *Name*	Karta tal-Identità *ID Number*	Numru tat-Talba *Claim Number*
Farrugia Anthony Joseph	168283M	IV 154061
Mifsud Joseph	449355M	IV 154317
Mercieca John Daniel	576688M	IV 153447
Agius Nazzareno	158263M	IV 152695
Falzon Jonathan	174383M	IV 150698
Attard Alan	3881M	IV 153136
Cassar James	110189M	IV 152994
Flores Martin Josephine	186854M	IV 151406
Flores Martin Michael	250685M	IV 151405
Camilleri Donald	137179M	IV 152569
Lia Joseph	307361M	IV 152600
Zammit Norman	117953M	IV 152981
Camilleri Mary	661249M	IV 152869
Grech Marcelle sive Marcella	247783M	IV 153782
Sammut Josephine	558943M	IV 153783
Attard Pubblio	9533M	IV 153759
Vella Giuseppe	329254M	IV 154160
Vella Giuseppe	329254M	IV 154158
Harris James Fausset	890827534	IV 153920
Harris James Fausset	890827534	IV 153922
Gauci Joseph Simon	890950726	IV 153268
Gauci Joseph	887311708	IV 153269
Grech Emmanuel	13283G	IV 153525
Grech Emmanuel	13283G	IV 153523
Kuraishi Thuheer	128416L	IV 152247
Sabouhi Sohrab	242407L	IV 153138
Crocetta Salvatore	72947A	IV 153712
Tal-Ghoqod Estates Limited	Roc. No.: C 32286	IV 153713
Tal-Ghoqod Estates Limited	Roc. No.: C 32286	IV 153715
Tal-Ghoqod Estates Limited	Roc. No.: C 32286	IV 154168

Isem *Name*	Karta tal-Identità *ID Number*	Numru tat-Talba *Claim Number*
Bricon Limited	Roc. No.: C 49245	IV 152997
KEG Limited	Roc. No.: C 83840	IV 152694
Orpheo Holdings Limited et	Roc. No.: C 73277	IV 154346
Ferris Gabriel	167081M	SV 051061

It-23 ta' Diċembru, 2022

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 203

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont il-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.05 u l-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.13, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklasifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan jista' jagħti l-każ li ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bormla

Nhar is-Sibt, 31 ta' Diċembru, 2022, mill-5.00 a.m. sal-4.00 a.m. tal-Ħadd, l-1 ta' Jannar, 2023, minn Triq it-8 ta' Diċembru, Triq Alexandra, il-parkeġġ quddiem l-Iskola Primarja ta' Bormla u Triq Santa Tereża.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Il-Birgu

Nhar il-Ġimgħa, 30 ta' Diċembru, 2022, mill-5.00 a.m. sal-4.00 a.m. tal-Ħadd, l-1 ta' Jannar, 2023, minn Triq San Lawrenz u Telgħet il-Vittmi tal-Polverista.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Il-Kalkara

Nhar is-Sibt, 31 ta' Diċembru, 2022, mill-5.00 a.m. sal-4.00 a.m. tal-Ħadd, l-1 ta' Jannar, 2023, minn Triq ix-Xatt.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

L-Isla

Nhar is-Sibt, 31 ta' Diċembru, 2022, mill-5.00 a.m. sal-4.00 a.m. tal-Ħadd, l-1 ta' Jannar, 2023, minn Xatt Juan B. Azzopardo.

23rd December, 2022

POLICE NOTICE

No. 203

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Subsidiary Legislation 65.05 and Subsidiary Legislation 65.13, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulations (Chapter 65). The Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder may be prohibited on the dates and times indicated.

Cospicua

On Saturday, 31st December, 2022, from 5.00 a.m. till 4.00 a.m. of Sunday, 1st January, 2023, through Triq it-8 ta' Diċembru, Triq Alexandra, parking in front of Cospicua Primary School and Triq Santa Tereża.

Public transport may also be affected.

Vittoriosa

On Friday, 30th December, 2022, from 5.00 a.m. till 4.00 a.m. of Sunday, 1st January, 2023, through Triq San Lawrenz and Telgħet il-Vittmi tal-Polverista.

Public transport may also be affected.

Kalkara

On Saturday, 31st December, 2022, from 5.00 a.m. till 4.00 a.m. of Sunday, 1st January, 2023, through Triq ix-Xatt.

Public transport may also be affected.

Senglea

On Saturday, 31st December, 2022, from 5.00 a.m. till 4.00 a.m. of Sunday, 1st January, 2023, through Xatt Juan B. Azzopardo.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Il-Qrendi

Nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Diċembru, 2022, mill-4.00 p.m. sad-9.00 p.m., minn Triq Luigi Pace, Triq Rokku Buhagiar, Triq Antonio Chircop, Triq it-Tempesta (service road), Triq iż-Żurrieq, Triq il-Biżantini, Triq Dwardu Borg, Triq Santa Katarina, Triq it-Torri, Triq San Nikola, Misraħ Santa Marija, Triq id-Dejqa, Triq il-Knisja u Triq Rokku Buhagiar.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Ir-Rabat, Għawdex

Nhar is-Sibt, 24 ta' Diċembru, 2022, bejn is-7.00 p.m. u t-8.00 p.m. minn Pjazza Indipendenza, Triq San Ġużepp, Pjazza San Ġorġ, Triq il-Karità, Triq l-Iskola, Triq il-Vajringa, Pjazza San Franġisk, Triq Palma u Triq ir-Repubblika.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

L-Għarb

Nhar it-Tnejn, 26 ta' Diċembru, 2022, mis-6.30 p.m. sas-7.15 p.m., minn Triq Karmni Grima, Triq il-Kappillan Ġamri Camilleri, Triq il-Viżitazzjoni, Triq il-Knisja u Pjazza l-Viżitazzjoni.

Nhar il-Ħadd, 1 ta' Jannar, 2023, mill-5.00 p.m. sas-6.00 p.m., minn Triq il-Knisja, Triq il-Viżitazzjoni, Triq il-Kappillan Ġamri Camilleri, Triq Karmni Grima u Pjazza l-Viżitazzjoni.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Ta' Kerċem

Nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Diċembru, 2022, mill-5.00 p.m. sad-9.00 p.m., minn Pjazza San Girgor, Triq San Pietru Pawl, Triq Sarġ, Pjazza Orvieto, Triq Gużeppi Briffa, Triq Salvatore Busuttil, Triq Ta' Kerċem, Triq Ġużè Flores u Triq Berrini.

Nhar il-Ħadd, 8 ta' Jannar, 2023, mit-3.00 p.m. sas-7.00 p.m., minn Pjazza San Girgor, Triq Anton Calleja, Triq il-Kalandrijiet, Triq ix-Xagħri, Triq il-Ħorġ, Triq is-Summien, Triq il-Ġojjin, Triq Orvieto u Triq Ġużeppi Briffa.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Iż-Żebbuġ

Nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Diċembru, 2022, mit-3.00 p.m. sas-7.00 p.m., minn Triq il-Madonna taċ-Ċiċri, Triq Zaki, Triq Għajn Mhelel u Pjazza l-Assunta.

Public transport may also be affected.

Qrendi

On Friday, 23rd December, 2022, from 4.00 p.m. to 9.00 p.m., through Triq Luigi Pace, Triq Rokku Buhagiar, Triq Antonio Chircop, Triq it-Tempesta (service road), Triq iż-Żurrieq, Triq il-Biżantini, Triq Dwardu Borg, Triq Santa Katarina, Triq it-Torri, Triq San Nikola, Misraħ Santa Marija, Triq id-Dejqa, Triq il-Knisja and Triq Rokku Buhagiar.

Public transport may also be affected.

Victoria, Gozo

On Saturday, 24th December, 2022, between 7.00 p.m. and 8.00 p.m. through Pjazza Indipendenza, Triq San Ġużepp, Pjazza San Ġorġ, Triq il-Karità, Triq l-Iskola, Triq il-Vajringa, Pjazza San Franġisk, Triq Palma u Triq ir-Repubblika.

Public transport may also be affected.

Għarb

On Monday, 26th December, 2022, from 6.30 p.m. to 7.15 p.m., through Triq Karmni Grima, Triq il-Kappillan Ġamri Camilleri, Triq il-Viżitazzjoni, Triq il-Knisja and Pjazza l-Viżitazzjoni.

On Sunday, 1st January, 2023, from 5.00 p.m. to 6.00 p.m., through Triq il-Knisja, Triq il-Viżitazzjoni, Triq il-Kappillan Ġamri Camilleri, Triq Karmni Grima and Pjazza l-Viżitazzjoni.

Public transport may also be affected.

Ta' Kerċem

On Friday, 23rd December, 2022, from 5.00 p.m. to 9.00 p.m., through Pjazza San Girgor, Triq San Pietru Pawl, Triq Sarġ, Pjazza Orvieto, Triq Gużeppi Briffa, Triq Salvatore Busuttil, Triq Ta' Kerċem, Triq Ġużè Flores u Triq Berrini.

On Sunday, 8th January, 2023, from 3.00 p.m. to 7.00 p.m., through Pjazza San Girgor, Triq Anton Calleja, Triq il-Kalandrijiet, Triq ix-Xagħri, Triq il-Ħorġ, Triq is-Summien, Triq il-Ġojjin, Triq Orvieto u Triq Ġużeppi Briffa.

Public transport may also be affected.

Żebbuġ

On Friday, 23rd December, 2022, from 3.00 p.m. to 7.00 p.m., through Triq il-Madonna taċ-Ċiċri, Triq Zaki, Triq Għajn Mhelel and Pjazza l-Assunta.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

In-Nadur

Nhar il-Ħadd, l-1 ta' Jannar, 2023, bejn it-3.45 p.m. u s-7.30 p.m., minn Pjazza San Pietru San Pawl, Pjazza 28 ta' April 1688, Triq Cicciano, Triq il-Kappillan u Triq Dun Bernard Haber.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Ix-Xagħra

Nhar il-Ħadd, l-1 ta' Jannar, 2023, bejn l-4.00 p.m. u t-8.00 p.m., minn Pjazza l-Vittorja, Triq it-28 ta' April 1688, Pjazza Sant' Anton, Triq San Ġużepp u Triq il-Knisja.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-23 ta' Diċembru, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 218 tal-2022

Ġbir ta' kampjuni tal-ilma minn tliet lokalitajiet differenti madwar Malta – Jannar 2023

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara u lis-sidien tal-bastimenti li l-ġbir tal-kampjuni tal-ilma minn tliet lokalitajiet differenti madwar Malta se jsir fi kwalunkwe ġurnata bejn il-Ħamis, 5 ta' Jannar, 2023 u t-Tlieta, 31 ta' Jannar, 2023. Il-ġbir tal-kampjuni se jsir bejn it-8.00 a.m. u l-5.00 p.m.

Il-ġbir ta' kampjuni tal-ilma se jsir minn għaddasa li joperaw minn bastiment ta' appoġġ f'Għar Lapsi, Pembroke u ċ-Ċirkewwa kif imniżżel hawn taħt.

F'Għar Lapsi

L-għaddasa se jiġbru l-kampjuni fuq distanza ta' 100m tul il-linja perpendikulari mal-kosta mill-punt 1A bħala punt tal-impatt u fuq distanza ta' 100m tul il-linja perpendikulari mal-kosta mill-punti 1B, u 1C bħala punti ta' kontroll.

Il-bastiment ta' appoġġ se jkun qed jiġbor kampjuni miż-żona 1D, 1E, 1F, 1G, u 1H, kif muri fit-tabella 1 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

Pożizzjoni	*Latitudni (T)*	*Longitudni (L)*
1A	35° 49'.636	014° 25'.145

Public transport may also be affected.

Nadur

On Sunday, 1st January, 2023, between 3.45 p.m. and 7.30 p.m., through Pjazza San Pietru San Pawl, Pjazza 28 ta' April 1688, Triq Cicciano, Triq il-Kappillan and Triq Dun Bernard Haber.

Public transport may also be affected.

Xagħra

On Sunday, 1st January, 2023, between 4.00 p.m. and 8.00 p.m., through Pjazza l-Vittorja, Triq it-28 ta' April 1688, Pjazza Sant 'Anton, Triq San Ġużepp and Triq il-Knisja.

Public transport may also be affected.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

23rd December, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 218 of 2022

Water sampling from three different localities round Malta – January 2023

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners and owners of vessels that Water sampling from three different localities around Malta will be carried out on any days between Thursday, 5th January, 2023 and Tuesday, 31st January, 2023. The sampling will be carried out between 8.00 a.m. and 5.00 p.m.

The water sampling will be carried out by divers operating from a support vessel at Għar Lapsi, Pembroke and Ċirkewwa as listed below.

At Għar Lapsi

Divers will carry out sampling over a distance of 100m along the line perpendicular to the coast from point 1A as impact point and over a distance of 100m along the line perpendicular to the coast from points 1B, and 1C as control points.

The support vessel will be collecting samples from within the area 1D, 1E, 1F, 1G, and 1H, as shown on the attached chart 1 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
1A	35° 49'.636	014° 25'.145

1B	35° 50'.034	014° 24'.695
1C	35° 49'.530	014° 25'.797
1D	35° 49'.657	014° 24'.892
1E	35° 49'.252	014° 24'.895
1F	35° 49'.254	014° 25'.393
1G	35° 49'.578	014° 25'.390
1H	35° 49'.659	014° 25'.191

F'Pembroke

L-għaddasa se jiġbru l-kampjuni fuq distanza ta' 100m tul il-linja perpendikulari mal-kosta mill-punt 2A bħala punt tal-impatt u fuq distanza ta' 100m tul il-linja perpendikulari mal-kosta mill-punti 2B, u 2Ċ bħala punti ta' kontroll.

Il-bastiment ta' appoġġ se jkun qed jiġbor kampjuni miż-żona 2D, 2E, 2F, 2G, u 2H, kif muri fit-tabella 2 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

Pożizzjoni	*Latitudni (T)*	*Longitudni (L)*
2A	35° 56'.051	014° 29'.042
2B	35° 55'.763	014° 29'.605
2C	35° 56'.301	014° 28'.452
2D	35° 56'.698	014° 28'.736
2E	35° 56'.265	014° 28'.739
2F	35° 55'.943	014° 29'.140
2G	35° 55'.945	014° 29'.805
2H	35° 55'.703	014° 29'.800

Fiċ-Ċirkewwa

L-għaddasa se jiġbru kampjuni fuq distanza ta' 100m tul il-linja perpendikulari mal-kosta mill-punt 3A bħala punt tal-impatt u fuq distanza ta' 100m tul il-linja perpendikulari mal-kosta mill-punti 3B, u 3Ċ bħala punti ta' kontroll.

Il-bastiment ta' appoġġ se jkun qed jiġbor kampjuni miż-żona 3D, 3E, 3F, 3G, u 3H, kif muri fit-tabella 3 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

Pożizzjoni	*Latitudni (T)*	*Longitudni (L)*
3A	35° 59'.228	014° 20'.243
3B	35° 59'.383	014° 19'.605
3C	35° 59'.333	014° 20'.896
3D	35° 59'.440	014° 20'.115
3E	35° 59'.278	014° 20'.116
3F	35° 59'.225	014° 20'.250
3G	35° 59'.225	014° 20'.383
3H	35° 59'.442	014° 20'.381

Waqt il-ġbir tal-kampjuni tal-ilma l-bastiment ta' appoġġ se jkun ristrett fil-kapaċità tiegħu li jimmanuvra u se juri s-sinjali xierqa u d-dwal u l-forom f'konformità

1B	35° 50'.034	014° 24'.695
1C	35° 49'.530	014° 25'.797
1D	35° 49'.657	014° 24'.892
1E	35° 49'.252	014° 24'.895
1F	35° 49'.254	014° 25'.393
1G	35° 49'.578	014° 25'.390
1H	35° 49'.659	014° 25'.191

At Pembroke

Divers will carry out sampling over a distance of 100m along the line perpendicular to the coast from point 2A as impact point and over a distance of 100m along the line perpendicular to the coast from points 2B, and 2C as control points.

The support vessel will be collecting samples from within the area 2D, 2E, 2F, 2G, and 2H, as shown on the attached chart 2 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
2A	35° 56'.051	014° 29'.042
2B	35° 55'.763	014° 29'.605
2C	35° 56'.301	014° 28'.452
2D	35° 56'.698	014° 28'.736
2E	35° 56'.265	014° 28'.739
2F	35° 55'.943	014° 29'.140
2G	35° 55'.945	014° 29'.805
2H	35° 55'.703	014° 29'.800

At Ċirkewwa

Divers will carry out sampling over a distance of 100m along the line perpendicular to the coast from point 3A as impact point and over a distance of 100m along the line perpendicular to the coast from points 3B, and 3C as control points.

The support vessel will be collecting samples from within the area 3D, 3E, 3F, 3G, and 3H, as shown on the attached chart 3 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
3A	35° 59'.228	014° 20'.243
3B	35° 59'.383	014° 19'.605
3C	35° 59'.333	014° 20'.896
3D	35° 59'.440	014° 20'.115
3E	35° 59'.278	014° 20'.116
3F	35° 59'.225	014° 20'.250
3G	35° 59'.225	014° 20'.383
3H	35° 59'.442	014° 20'.381

During the water sampling the support vessel, will be restricted in her ability to manoeuvre and will display the appropriate signals and the lights and shapes in compliance

mar-Regolamenti Internazzjonali għall-Prevenzjoni ta' Kolliżjonijiet fuq il-Baħar.

It-tim tal-għaddasa se jkun qed itajjar il-Bandiera tal-Kodiċi Internazzjonali tas-Sinjali 'A' meta jkun qed isir l-għadis.

Meta jintlemaħ il-bastiment ta' appoġġ, il-baħħara huma avżati biex iżommu distanza sigura ta' 100m mill-bastiment u 100m mill-għaddasa.

Il-baħħara kollha għandhom josservaw kwalunkwe struzzjonijiet mogħtija fuq VHF Channel 12 u/jew 16, minn Valletta VTS u minn kull persunal ta' infurzar fuq il-post.

Charts affettwati: BA 36, 211, 2537, 2538

It-23 ta' Diċembru, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 219 tal-2022

Kanċellazzjoni ta' Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 136 tal-2022 rigward tħammil fil-parti ta' ġewwa tal-Port il-Kbir – Jibda minn Awwissu 2022

B'referenza għal BA Chart 177 – Valletta Harbours

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li t-tħammil fil-parti ta' ġewwa tal-Port il-Kbir imsemmi f'Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 136 tal-2022 tlesta.

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 136 tal-2022 huwa b'dan IKKANĊELLAT.

It-23 ta' Diċembru, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 220 tal-2022

Kanċellazzjoni ta'Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 155 tal-2021 rigward tħammil f'Birżebbuġa ħdejn Triq San Patrizju (Pjattaforma tas-Sajjieda)

B'referenza għal BA Chart 36 – Marsaxlokk

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li t-tħammil f'Birżebbuġa ħdejn Triq San Patrizju (Pjattaforma tas-Sajjieda) imsemmija f'Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 155 tal-2021 tlesta.

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 155 tal-2021 huwa b'dan IKKANĊELLAT.

It-23 ta' Diċembru, 2022

with the International Regulations for the Prevention of Collisions at Sea.

The diving team will be displaying the International Code of Signals flag 'A' when diving operations are being carried out.

When the support vessel is sighted, mariners are instructed to navigate with caution and shall maintain a safe distance of 100m from the vessel and 100m from the divers.

All mariners are to comply with any instructions given on VHF Channel 12 and/or 16, by Valletta VTS and by any Enforcement Personnel on site.

Chart affected: BA 36, 211, 2537, 2538

23rd December, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 219 of 2022

Cancellation of Local Notice to Mariners No. 136 of 2022 regarding dredging work in the inner part of the Grand Harbour – Starting August 2022

Reference is made to BA Chart 177 – Valletta Harbours

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that the Dredging works in the inner part of the Grand Harbour mentioned in Local Notice to Mariners No. 136 of 2022 have been completed.

Local Notice to Mariners No 136 of 2022 is hereby CANCELLED.

23rd December, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 220 of 2022

Cancellation of Local Notice to Mariners No. 155 of 2021 regarding dredging at Birzebbuġa next to Triq San Patrizju (Fishermen Platform)

Reference is made to BA Chart 36 – Marsaxlokk,

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that the dredging at Birżebbuġa next to Triq San Patrizju (Fishermen's Platform) mentioned in Local Notice to Mariners No. 155 of 2021 have been completed.

Local Notice to Mariners No. 155 of 2021 is hereby CANCELLED.

23rd December, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 221 tal-2022

Wirja ta' l-logħob tan-Nar (Stage Pyrotechnics) min Pinto Wharf 1 u 2 fil-Port il-Kbir

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-Baħħara li ser issir wirja ta' l-logħob tan-nar (Stage Pyrotechnics) minn Pinto Wharf 1 u 2 fil-Port il-Kbir, punt A kif muri fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

Il-logħob tan-nar se jsir mit-tarf tal-moll (ħdejn il-baħar) nhar il-Ġimgħa, 30 ta' Diċembru, 2022. Din il-wirja ser tibda minn 11.58 p.m. għal madwar 10 minuti.

Il-baħħara huma nfurmati li hija meħtieġa distanza ta' sigurtà ta' 15 metri minn fejn qed jinħarġu l-logħob tan-nar

Kwalunkwe struzzjoni maħruġa fuq l-istazzjon VHF 12 minn Valletta VTS u/jew minn xi aġenzija tal-infurzar fuq il-post, għandhom jiġu mħarsa.

Chart Affettwata: BA 177

It-23 ta' Diċembru, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 221 of 2022

Fireworks (Stage Pyrotechnics) Display from Pinto Wharf 1 and 2 at the Grand Harbour

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies Mariners that fireworks (Stage Pyrotechnics) will be let off from Pinto Wharf 1 and 2 at the Grand Harbour, point A as shown on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

The short fireworks display will be let off from the edge of the wharf (seaward side) on Friday, 30th December, 2022 starting at 2359 hours for about 10 minutes.

Mariners are informed that a safety distance of 15 meters from the letting off site at The Grand Harbour is required.

Any instructions issued on VHF channel 12 by Valletta VTS and/or by any enforcement agency on site, are to be complied with.

Chart Affected: BA 177

23rd December, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 43 tal-2022

Kanċellazjoni ta' Avviż lill-Baħħara Nru. 30 tal-2022 rigward Marsaxlokk Breakwater Head – MHUX AFFIDABLI

B'referenza għal BA Chart 36 – Marsaxlokk

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li l-Marsaxlokk Breakwater Head, iteptep aħmar kull tliet sekondi (Fl.R.3s) imsemmi f'Avviż lill-Baħħara Nru. 30 tal-2022 ġie msewwi u qed jaħdem kif suppost.

Avviż lill-Baħħara Nru. 30 tal-2022 huwa b'dan IKKANĊELLAT.

It-23 ta' Diċembru, 2022

Notice to Mariners No. 43 of 2022

Cancellation of Notice to Mariners No. 30 of 2022 regarding Marsaxlokk Breakwater Head – LIGHT UNRELIABLE

Reference is made to BA Chart 36 – Marsaxlokk

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies mariners that the Marsaxlokk Breakwater Head, flashing red every three seconds (Fl.R.3s) mentioned in Notice to Mariners No. 30 of 2022, has been repaired and is functioning properly.

Notice to Mariners No .30 of 2022 is hereby CANCELLED.

23rd December, 2022

AĠENZIJA NAZZJONALI TAL-LITTERIŻMU

Sejħa għal Promotur tal-Litteriżmu u r-Riċerka full-time mal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu

Numru tal-Permess tal-Jobsplus: 613/2022
(it-tieni sejħa)

L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu qiegħda tilqa' applikazzjonijiet għal Promotur tal-Litteriżmu u r-Riċerka full-time mal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu.

NATIONAL LITERACY AGENCY

Call for full-time Literacy Resource and Research Leader within the National Literacy Agency

Jobsplus Permit Number: 613/2022
(second call)

The National Literacy Agency is seeking to recruit a full-time Literacy Resource and Research Leader.

L-applikanti għandhom jissodisfaw dawn il-kriterji ta' eliġibbiltà sad-data tal-għeluq:

Baċellerat rikonoxxut fil-Livell 6 tal-MQF, jew ogħla, fil-Malti u/jew fl-Ingliż, jew fis-Snin Bikrin, jew kwalifika universitarja rikonoxxuta ta' għalliem/a ta' Livell 6 tal-MQF, jew ogħla, fl-Edukazzjoni Primarja jew fil-Lingwi; u

Minimu ta' tliet (3) snin skolastiċi sħaħ ta' esperjenza rilevanti fl-edukazzjoni, preferibbilment bħala għalliem; u

L-applikanti għandhom juru li għandhom għarfien u esperjenza fil-qasam tal-litteriżmu. Preferibbilment, ikollhom ċertifikati li jikkonfermaw taħriġ fil-litteriżmu u/jew l-edukazzjoni fil-lingwi u/jew oqsma oħra relatati mal-edukazzjoni tat-tfal tal-primarja; u

Ċertifikat tal-ECDL jew kwalifika oħra rikonoxxuta u komparabbli; u

Ħakma tajba tal-Ingliż u l-Malti, evidenzjat tal-anqas b'ċertifikazzjoni fil-Livell 3 tal-MQF (ĊES Gradi 1-5).

Il-kwalifiki u l-esperjenza għandhom ikunu msieħba b'ċertifikati u/jew testimonjanzi. Kopji ta' dawn għandhom jinhemżu mal-applikazzjoni. Kopji elettroniċi huma aċċettabbli. Iċ-ċertifikati u/jew it-testimonjanzi oriġinali għandhom jiġu ppreżentati għall-verifikazzjoni waqt l-intervista.

Deskrizzjoni dettaljata tar-rwol u informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tal-impjieg jistgħu jinkisbu minn (www.education.gov.mt/nla), permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), jew bin-numru tat-telefown 2598 3325.

Il-kandidati għandhom jibagħtu l-ittra tal-applikazzjoni flimkien mal-ġabra tal-kwalifiki u l-esperjenzi fil-format tal-European Curriculum Vitae, kopja taċ-ċertifikati rilevanti tagħhom, ċertifikat tal-kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija u l-lista tax-xogħol li għamlu tul ħajjithom mill-Jobsplus, permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), jew bil-posta lil: Reklutaġġ, l-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu, iċ-Ċentru Nazzjonali tal-Kurrikulu, Triq Ġużè Abela Scolaro, Il-Ħamrun HMR 1304, sa mhux aktar tard mill-Erbgħa, 18 ta' Jannar, 2023, f'nofsinhar. Applikanti impjegati fis-Servizz Pubbliku għandhom jissottomettu wkoll kopja riċenti tal-GP 47 (Service and Leave Record Form).

Applikazzjonijiet bil-posta għandhom jintbagħtu rreġistrati u kmieni biżżejjed biex jaslu qabel id-data tal-għeluq. L-applikanti jiġu mgħarrfa li tkun waslet l-applikazzjoni fi żmien sebat ijiem. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-23 ta' Diċembru, 2022

Applicants must fulfil the following eligibility criteria by the closing date:

A recognised degree at MQF Level 6 or higher in Maltese and/or English, or in the Early Years, or a teaching degree at MQF Level 6 or higher in Primary Education or Language Education; and

At least three scholastic years relevant work experience in education, preferably as a teacher; and

Applicants must show that they have knowledge and experience in the area of literacy. Preferably, they would be in possession of certification confirming training in literacy and/or language education and/or other areas related to the education of primary aged children; and

ECDL certificate or a recognised appropriate comparable qualification; and

Good command of the English and Maltese languages, evidenced by at least SEC level (Grade 1-5).

Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

A detailed job description, including conditions of employment, may be obtained from (www.education.gov.mt/nla), by email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), or by telephone number 2598 3325.

Candidates should submit their letter of application, together with a summary of qualifications and experience in a European Curriculum Vitae Format, a copy of their relevant scanned certificates, a valid police conduct certificate and their Jobsplus employment history, by email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), or by registered post to: Recruitment, National Literacy Agency, NCC, Triq Ġużè Abela Scolaro, Ħamrun HMR 1304, by not later than Wednesday, 18th January, 2023, at noon. Applicants employed with the Public Service are to also submit a recent Service and Leave Record Form (GP47).

Applications by post should be sent by registered mail, allowing sufficient time to ensure delivery by the above deadline. Applications will be acknowledged within seven days. Late applications will not be considered.

23rd December, 2022

AĠENZIJA NAZZJONALI TAL-LITTERIŻMU

Sejħa għal Senior Manager part-time tal-Programmi tal-Kitba mal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu

Numru tal-Permess tal-Jobsplus: 612/2022
(it-tielet sejħa)

L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu qiegħda tilqa' applikazzjonijiet għal Senior Manager part-time fuq kuntratt indefinit għall-Programmi tal-Kitba.

L-applikanti għandhom jissodisfaw dawn il-kriterji ta' eliġibbiltà sad-data tal-għeluq:

Baċellerat fil-Livell 6 tal-MQF jew ogħla li jwassal għall-professjoni ta' għalliem tal-Ingliż JEW tal-Malti JEW fl-Edukazzjoni Primarja, flimkien mal-pussess tal-Warrant ta' Għalliem; u

Tal-anqas ħames (5) snin sħaħ esperjenza ta' xogħol fi rwol li jinvolvi kordinazzjoni fl-edukazzjoni*; u

Iċ-ċertifikat tal-programm tal-Institute for Education 'Teaching Writing Skills in the Primary and Secondary Schools (Award)' JEW il-'Malta Writing Programme Invitational Writing Institute', jew ekwivalenti; u

Livell għoli fil-kitba u t-taħdit (evidenza tal-anqas f'Livell 4 tal-MQF, jew ogħla) kemm fil-Malti kif ukoll fl-Ingliż; u

Kompetenza għolja f'applikazzjonijiet tat-Teknoloġija tal-Informatika, speċjalment sistemi tal-MS Office, partikolarment Word, Access, Excel, u PowerPoint.

*Jintlaqgħu ukoll applikazzjonijiet mingħand kandidati li jissodisfaw il-kriterji kollha ta' hawn fuq ħlief għat-tieni wieħed, jekk l-applikanti jkollhom minimu ta' għaxar snin sħaħ esperjenza jgħallmu fis-snin bikrin u/jew fis-snin l-oħra tal-primarja.

L-applikanti jridu jissottomettu evidenza tal-esperjenza tax-xogħol tagħhom u tal-inizjattivi fil-litteriżmu, partikolarment attivitajiet tal-kitba ma' tfal u ġenituri/kustodji. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lil applikanti bi kwalifiki addizzjonali fit-tagħlim tal-kitba fil-kuntest tal-litteriżmu bilanċjat.

Aktar dettalji dwar ir-rwol u l-kundizzjonijiet tal-impjieg jistgħu jinkisbu minn (www.education.gov.mt/nla), permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) jew bin-numru tat-telefown 2598 3325.

NATIONAL LITERACY AGENCY

Call for part-time Senior Manager, Writing Programmes, within the National Literacy Agency

Jobsplus Permit Number: 612/2022
(third call)

The National Literacy Agency is seeking to recruit a part-time Senior Manager, on an indefinite contract, Reading for Pleasure and Storytelling Programmes.

Applicants must fulfil the following eligibility criteria by the closing date:

A recognised teaching degree at MQF Level 6 or higher in English OR Maltese OR Primary Years, together with possession of the Teacher's Warrant; and

A minimum of 5 full years' work experience in a coordinating role in education*; and

Successful completion of the Institute for Education programme Teaching Writing Skills in Primary and Secondary Schools (Award) OR the Malta Writing Programme Invitational Writing Institute or equivalent; and

High proficiency in spoken and written Maltese and English (at least MQF Level 4 in Maltese and English or equivalent, or higher); and

High competency in ICT applications, especially MS Office systems most notably Word, Access, Excel and PowerPoint.

*Applications from candidates who satisfy all the other criteria except for criterion (2) above, will be considered only if the applicant has a minimum of ten full years of teaching experience.

Applicants must present documented evidence of their working experience and must demonstrate experience in literacy initiatives preferably in writing initiatives with children and parents/caregivers. Due consideration will be given to applicants who have additional qualifications in the teaching of writing within a balanced literacy approach.

A detailed job description, including conditions of employment, may be obtained from (www.education.gov.mt/nla), by sending an email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), or by telephone number 2598 3325.

Il-kandidati għandhom jibagħtu l-ittra ta' applikazzjoni flimkien ma' informazzjoni dwar il-kwalifiki u l-esperjenzi fil-format tal-European Curriculum Vitae, kopja taċ-ċertifikati rilevanti tagħhom, ċertifikat tal-kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija u l-lista tax-xogħol li għamlu tul ħajjithom mill-Jobsplus, permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), jew bil-posta lil: Reklutaġġ, l-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu, iċ-Ċentru Nazzjonali tal-Kurrikulu, Triq Ġużè Abela Scolaro, Il-Ħamrun HMR 1304, sa mhux aktar tard mill-Erbgħa, 18 ta' Jannar, 2023, f'nofsinhar. Applikanti impjegati fis-Servizz Pubbliku għandhom jissottomettu wkoll kopja riċenti tal-GP 47 (Service and Leave Record Form).

Applikazzjonijiet bil-posta għandhom jintbagħtu rreġistrati u kmieni biżżejjed biex jaslu qabel id-data tal-għeluq. L-applikanti jiġu mgħarrfa li tkun waslet l-applikazzjoni fi żmien sebat ijiem. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-23 ta' Diċembru, 2022

KUNSILL LOKALI MARSAXLOKK

Sejħa għal impjieg mal-Kunsill Lokali Marsaxlokk – Ġardinar fuq bażi full-time (Skala 16)

Jobsplus Permit Number: 337/2022

Il-Kunsill Lokali Marsaxlokk qiegħed joħroġ sejħa għal impjieg ta' ġardinar fuq bazi full-time.

Sabiex wieħed ikun eligibbli, il-persuna għandu jkollha dawn il-ħtiġiet:

a) Ikollha ċertifikazzjoni ta' Gardener/Horticulturist f'Livell 3 tal-MQF jew kwalifiki xierqa, rikonoxxuta u komparabbli; u/jew

b) Ċertifikati bħala kompetenti fix-xogħol ta' Gardener minn Trade Testing Board imwaqqaf taħt l-Att tal-Impjiegi u Servizzi ta' Taħrig; u/jew

c) Tkun ħadmet fil-qasam għal minimu ta' ħames (5) snin.

Dawk interessati għandhom jibagħtu ittra ta' applikazzjoni flimkien ma' CV lill-Kunsill Lokali Marsaxlokk sa mhux aktar tard mit-Tnejn, 2 ta' Jannar, 2023, bil-posta lis-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali Marsaxlokk, 2, Triq Vittorio Cassar, Marsaxlokk MXK 1051, jew b'ittra elettronika lil (marsaxlokk.lc@gov.mt).

It-23 ta' Diċembru, 2022

Candidates should submit their letter of application, together with a summary of qualifications and experience in a European Curriculum Vitae Format, a copy of their relevant scanned certificates, a valid police conduct certificate and their Jobsplus employment history, by email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), or by registered post to: Recruitment, National Literacy Agency, NCC, Triq Ġużè Abela Scolaro, Ħamrun HMR 1304, by not later than Wednesday, 18th January, 2023, at noon. Applicants employed with the public service are to also submit a recent Service and Leave Record Form (GP47).

Applications by post should be sent by registered mail, allowing sufficient time to ensure delivery by the above deadline. Applications will be acknowledged within seven days. Late applications will not be considered.

23rd December, 2022

MARSAXLOKK LOCAL COUNCIL

Call for employment with the Marsaxlokk Local Council – Gardener full-time (Scale 16)

Jobsplus Permit Number: 337/2022

The Marsaxlokk Local Council is issuing a call for a gardener on full-time bases.

The eligible candidate should have the following requirements:

a) Certificate of Gardener/Horticulturist in MQF Level 3 or similar; and/or

b) Certificate in Competency in Gardening from the Trade Testing Board formed under the Employment and Services Act; and/or

c) Minimum of five (5) years experience in this sector.

Anyone interested should submit a letter of application, together with a CV, to the Marsaxlokk Local Council by not later than Monday, 2nd January, 2023, by post to the Executive Secretary of the Marsaxlokk Local Council, 2, Triq Vittorio Cassar, Marsaxlokk MXK 1051, or by email to (marsaxlokk.lc@gov.mt).

23rd December, 2022

MINISTERU GĦALL-EKONOMIJA, IL-FONDI EWROPEJ U L-ARTIJIET

AVVIŻ

Business Enhance

Ir-4 Sejħa SME Digitalisation Grant Scheme u r-4 Sejħa Digital Intensification Grant Scheme

Pjan ta' Rkupru u Reżiljenza

Id-Diviżjoni tal-Miżuri u s-Sapport fi ħdan il-Ministeru għall-Ekonomija, Fondi Ewropej u l-Artijiet (MEFL), li hija l-istituzzjoni inkarigata mit-twettiq tal-Investiment C3-I4 'L-introduzzjoni ta' miżuri biex tiġi intensifikata d-diġitalizzazzjoni tas-settur privat.' L-istruttura ta' ġestjoni hija stabbilita permezz ta' Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-Pjan ta' Rkupru u Reżiljenza għal Malta 11941/21 appoġġat minn Anness ADD 1, bir-Regolament (UE) 2021/241 u tal-Istrument ta' Rkupru tal-Unjoni Ewropea stabbilit minn Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/2094.

Id-Diviżjoni tal-Miżuri u s-Sapport tixtieq tħabbar is-sejħiet li ġejja sa mill-1 ta' Jannar, 2023:

Ir-4 Sejħa SME Digitalisation Grant Scheme
Ir-4 Sejħa Digital Intensification Grant Scheme

Dawn iż-żewġ sejħiet ser ikunu mmaniġġjati permess ta' sejħiet open rolling b'dati ta' cut-off perjodiċi. Id-dati ta' cut-off sal-aħħar ta' Ġunju 2023 jiskadu f'nofsinhar tad-dati elenkati:

MINISTRY FOR THE ECONOMY, EUROPEAN FUNDS AND LANDS

ANNOUNCEMENT

Business Enhance

Call 4 SME Digitalisation Grant Scheme and Call 4 Digital Intensification Grant Scheme

Recovery and Resilience Plan for Malta

The Measures and Support Division, within the Ministry for the Economy, European Funds and Lands (MEFL), is the institution in charge of the implementation of investment C3-I4 'Rolling out measures to intensify the digitalisation of the private sector'. The management structure is established by Council Implementing Decision on the approval of the assessment of the Recovery and Resilience Plan for Malta 11941/21 and supporting Annex ADD 1, by Regulation (EU) 2021/241 and of the European Union Recovery Instrument set up by Council Regulation (EU) 2020/2094.

The Measures and Support Division would like to announce the launch of the following calls as from 1st January, 2023:

Call 4 SME Digitalisation Grant Scheme
Call 4 Digital Intensification Grant Scheme

Both of these calls will be managed through open rolling calls with periodical cut-off dates. The cut-off dates until end June 2023 are set at noon of the following dates:

Ir-4 Sejħa SME Digitalisation Grant Scheme	16 ta' Jannar 31 ta' Jannar	13 ta' Frar 28 ta' Frar	17 ta' Marzu 30 ta' Marzu	14 ta' April 28 ta' April	15 ta' Mejju 31 ta' Mejju	16 ta' Ġunju 30 ta' Ġunju
Ir-4 Sejħa Digital Intensification Grant Scheme	31 ta' Jannar	28 ta' Frar	30 ta' Marzu	28 ta' April	31 ta' Mejju	30 ta' Ġunju
Call 4 SME Digitalisation Grant Scheme	*16 January* *31 January*	*13 February* *28 February*	*17 March* *30 March*	*14 April* *28 April*	*15 May* *31 May*	*16 June* *30 June*
Call 4 Digital Intensification Grant Scheme	*31 January*	*28 February*	*30 March*	*28 April*	*31 May*	*30 June*

Aktar tagħrif u dokumentazzjoni dwar din is-sejħa, inklużi n-Noti Gwida rispettivi u l-Linji Gwida tal-Implimentazzjoni jistgħu jinkisbu minn fuq (https://businessenhance.gov.mt) jew billi tikkuntattja lid-Diviżjoni tal-Miżuri u s-Sapport permess ta' (msd.eufunds@gov.mt) jew fuq 2555 2635.

It-23 ta' Diċembru, 2022

Further information on this call including the respective Guidance Notes and the Guidelines for Implementation may also be obtained from (https://businessenhance.gov.mt) or by contacting the Measures and Support Division on (msd.eufunds@gov.mt) or 2555 2635.

23rd December, 2022

Funded by the European Union
NextGenerationEU

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżami li Jikkwalifika għall-Post ta' Security Guard fis-Servizz Pubbliku ta' Malta – Novembru 2022

Eżami tal-Kitba

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf li r-riżultat tal-eżami msemmi ġie pubblikat u wieħed jista' jarah l-Edu Servizz.gov, fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana; u fiċ-Ċentru tal-Eżamijiet, Triq Fortunato Mizzi, Ir-Rabat, Għawdex, fil-ħinijiet tal-uffiċċju.

Dawk l-applikanti li ma rċevewx ir-riżultat tal-eżami huma mitluba biex jikkuntattjaw immedjatament lid-Dipartiment tal-Eżamijiet bin-numru tat-telefown 2598 2958 jew b'ittra elettronika lil (myexams@gov.mt).

It-23 ta' Diċembru, 2022

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Qualifying Examination for the Post of Security Guards in the Malta Public Service – November 2022

Written Examination

The Director of Examinations notifies that the result of the above-mentioned examination has been published and may be seen at Edu Servizz.gov, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana; and at the Examinations Centre, Triq Fortunato Mizzi, Victoria, Gozo, during office hours.

Those applicants who have not received their results are advised to contact immediately the Department of Examinations on telephone number 2598 2958 or by email to (myexams@gov.mt).

23rd December, 2022

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-Edexcel/AQA Londra Mejju/Ġunju 2023

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li applikazzjonijiet online se jkunu aċċettati għall-Eżamijiet tal-Edexcel/AQA Londra Mejju/Ġunju 2023 mit-Tnejn, 9 ta' Jannar, 2023 sal-Ħadd, 15 ta' Jannar, 2023 (iż-żewġ dati inklużi) billi wieħed jagħmel 'log in' fuq (www.myexams.gov.mt).

Applikazzjonijiet għal Access Arrangement se jkunu aċċettati mit-Tnejn, 9 ta' Jannar, 2023 sal-Ħamis, 19 ta' Jannar, 2023, filwaqt li tibdiliet/kanċellazzjonijiet fl-applikazzjonijiet se jkunu aċċettati mill-Erbgħa, 18 ta' Jannar, 2023 sal-Ħamis, 19 ta' Jannar, 2023, permezz ta' ittra elettronika lil (raiza.mizzi@gov.mt).

It-23 ta' Diċembru, 2022

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

AQA/Edexcel London May/June 2023 Examinations

The Director of Examinations notifies candidates that online applications will be accepted for the AQA/Edexcel London May/June 2023 Examinations from Monday, 9th January, 2023 till Sunday, 15th January, 2023 (both dates included) by logging in on (www.myexams.gov.mt).

Access Arrangement applications will be accepted from Monday 9th January, 2023 till Thursday, 19th January, 2023, while any other changes/cancellations in applications will be accepted from Wednesday, 18th January, 2023 till Thursday, 19th January, 2023, by email to (raiza.mizzi@gov.mt).

23rd December, 2022

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Lista ta' kuntratti dipartimentali mogħtija mid-direttorati fi ħdan il-Ministeru għal Għawdex bejn l-1 ta' Jannar u t-30 ta' Ġunju, 2022, ippubblikata skont l-Artikolu 111(2) tar-Regolamenti tal-2016 dwar il-Kuntratti Pubbliċi.

It-23 ta' Diċembru, 2022

MINISTRY FOR GOZO

List of departmental contracts awarded by the directorates in the Ministry for Gozo during the period between 1st January and 30th June, 2022, in line to article 111(2) of the Procurement Regulations 2016.

23rd December, 2022

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti/*Office of the Permanent Secretary*					
MG 92/2020	Direct Order	Cleaning Services at Innovation Hub 01.02.22 -28.02.22	27/01/2022	General Cleaners Ltd	€8,182.16
MG 21/2022	Direct Order	Security Services at School Car Park - 10.02.2022 - 31.03.2022 till 09.03.22	08/02/2022	Signal 8 Security Services Ltd	€8,535.60
MG 22/2022	Direct Order	Security Services at School Car Park - 10.02.22 - 31.03.2022 till 09.03.22	08/02/2022	Security First LImited	€8,592.24
MG 23/2022	Direct Order	Security Services at School Car Park - 10.02.22 - 31.03.2022	08/02/2022	Kerber Security (Malta	€8,712.60
MG 24/2022	Direct Order	Security Services at School Car Park - 20.02.22 - 31.03.2022 till 9th March	08/02/2022	Executive Security Services	€8,556.84
MG 92/2020	Direct Order	Cleaning Services at Innovation Hub 01.03.22 -31.03.22	25/02/2022	General Cleaners Ltd	€9,474.08
MG 23/2022	Direct Order	Security Services at School Car Park - 01.04.22 - 21.05.2022	21/03/2022	Kerber Security (Malta	€9,755.64
MG 92/2020	Direct Order	Cleaning Services at Innovation Hub - 01.04.22 - 30.04.22	28/03/2022	General Cleaners Ltd	€8,612.80
MG 212/2022	Direct Order	Security Services at School Car Park - 22.05.22 - 09.07.22	10/04/2022	Kerber Security (Malta	€9,904.32
MG 92/2020	Direct Order	Cleaning Services at Innovation Hub - 01.05.22 - 31.05.22	26/04/2022	General Cleaners Ltd	€9,474.08
MG 92/2020	Direct Order	Cleaning Services at Innovation Hub - 01.06.22 - 30.06.22	27/05/2022	General Cleaners Ltd	€8,612.80
MG 92/2020	Direct Order	Cleaning Services at Innovation Hub - 01.07.22 -31.07.22	27/06/2022	General Cleaners Ltd	€9,043.44
NA	Direct Order	Filming and Editing (Production & Boosting of Four Boutique Videos Showcasing Projects and initiatives which have been carried out in the last 2 years and interview with Minister for Gozo icw emphasis on work projects and concerns of Gozitans	15/01/2022	Pelagicus Media Ltd	€5,030.00

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
NA	Direct Order	Painting Voyage Pittoresque Des Isles De Sicile, De Malte et de Lipari by Jean Houel (Four Volumes) Complete with Views and Map of Malta 1782 (provenance Dr Albert Ganado Collection part one inro Gozo Museum	14/06/2022	Obelisk Auctioneers & Valuers	€13,200.00
MGOZ T 01/2022	Open Procedure	Leasing of Premises to the Ministry for Gozo for Multi function Office Space	24/05/2022	George Fenech	€153,540.00
Information Management Unit					
MGOZ eQ34/2022	Open Procedure	Quotation for maintenance works on IT networks and installation of equipment to be carried out in various premises and sites falling under the remit of the Ministry for Gozo.	N/A	Jesmar Xiberras	€8,942.20
Computime_ MITA Framework C044	Open Procedure	Wired network equipment	05/08/2022	Computime	€14,515.18
Computime_ MITA Framework C058	Open Procedure	Wireless (WiFi) network equipment	17/06/2022	Computime	€6,265.00
Diviżjoni tal-Operazzjonijiet/*Operations Division*					
MG 441/2020	Direct Order	Support Services at Gozo Covid 19 Testing Hub January 2022	30/12/2021	ERRC	€8,132.80
MGOZ/MPU T 29/2021	Open Procedure	Leasing of Premises to House the Identity Malta	25/01/2022	Josephine Rapa	€232,749.60
MG 441/2020	Direct Order	Support Services at Gozo Covid 19 Testing Hub - February - April 2022	30/01/2022	ERRC	€20,620.20
MG 153/2022	Direct Order	Security Services at Various Sites -St Augustine, Admin front Door, Public Registry, E Residence and 6th form - 18.02.22 - 17.03.22	08/02/2022	Executive Security Services	€8,191.80
NA	Direct Order	Installation of ICT Networks at Leased Premises in Ghajnsielem	09/02/2022	Franklin Cardona	€8,745.00
MGOZ MPU T 27/2021	Open Procedure	MGOZ/MPU T 27/2021 - Leasing of Premises to House the Gozo Branch for the National Statistics Office (NSO)	24/02/2022	GTS	€270,000.00

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
MGOZ/MPUT 28/2021	Open Procedure	Leasing of Premises to House the Housing Authority	25/02/2022	Gatt Properties Ltd	€119,940.00
CT2205/2021	Open Procedure	Tender for Finishing Works including the use of Environmentally Friendly Paint Material, at Villa Lauri, Valley Road, Birkirkara	10/03/2022	Project Technik Limited	€688,470.50
NA	Direct Order	Professional Services for Detail Design and Tender Preparation for Identity Malta Premises & Housing Authority Premises	24/03/22	Francis John Muscat	€9,875.00
MG 441/2020	Direct Order	Support Services at Gozo Covid 19 Testing Hub- - May - July 2022	04/05/2022	ERRC	€13,186.50

Diviżjoni ta' Strateġija u Support/*Strategy and Support Division*

1	NA	Direct Order	Procurement of 65 rgb lights	18/01/2022	Silhouette lighting	5,844.53
2	NA	Direct Order	Additional/Extra Works related to Accessibility and Health and Safety related to the St. Francis Square Project.	01/03/2022	Gatt Tarmac Ltd.	€133,433.60
3	NA	Direct Order	Design of various spaces, concept content, design styles/guidelines and terms of reference for the Gordan lighthouse	22/02/2022	Perit David Zahra	€9,000.00
4	NA	Direct Order	Excavation, Filling and Compacting with Type 1D material for unstable clay material in part of Triq it-Taflija, Xewkija including tarmac works	23/02/2022	Gatt Tarmac Ltd.	€26,380.98
5	NA	Direct Order	Laying of rumble strips	28/02/2022	B.Grima & Sons Ltd.	€8,096.00
6	NA	Direct Order	Renting of barriers, Stanchions, red and black rope and skirting	25/03/2022	Mercieca Event Supplies	€22,004.00
7	NA	Direct Order	Printing & Installation of 2 Banners for Papal Visit	25/03/2022	Keen	€5,578.00
8	NA	Direct Order	Procurement of Paper Flags for Papal visit	28/03/2022	Playpen	€6,500.00
9	NA	Direct Order	Supply of precast concrete barriers and ancillary services	28/03/2022	Salvu Camilleri & Sons Ltd	€8,310.00
10	NA	Direct Order	Procurement of 30 LED Blue s/ steel light fixtures for Villa Rundle	31/05/2022	Calleja Ltd	€5,900.00
11	NA	Direct Order	Excavation and other ancillary works to consolidate road base in part of Triq 13 ta' Dicembru, Santa Luċija	17/06/2022	Gatt Tarmac Ltd.	€9,965.44

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
Direttorat għall-Iżvilupp tal-Politika u l-Implimentazzjoni/*Policy Development and Programme Implementation Directorate*					
NA	Direct Order	Reimbursement for renewal of contractors all risk insurance for the Retrofitting project	24/05/2022	Econetique Ltd	€ 6,112.50
NA	Direct Order	Bank Charges reimbursement for renewal of pre-financing and performance Guarantees	24/05/2022	Econetique Ltd	€ 4,245.62
MG 182/2022	Direct Order	Works and Services - Installation of Ancillary Services at the new laboratories at the Government Experimental Farm, Xewkija, Gozo	18/03/2022	Al-Nibras for Science & Technology Ltd	€24,261.35
NA	Direct Order	Thermal insulation to roof stone slab at Administration Building with regards to Retro Fitting	06/05/2022	Econetique	€8,415.98
MG 14/2022	Open Procedure	Provision of Additional Site Visit Services by Nidum Ltd.	09/02/2022	Nidum Ltd	€130,000.00
Direttorat għas-Servizzi korporattivi/*Corporate Services Directorate*					
NA	**Direct Order**	Cleaning Services at Administration Centre & Gozo Covid Testing Hub	25/12/2021	MCSI Ltd	€62,402.46
MG 197/2022	Direct Order	Direct Order for the Provision of Cleaning Services at Ministry for Gozo - 01.03.22 -13.03.22	21/02/2022	MCSI Ltd	€9,246.52
MGOZ EQ 5/2022	Open Procedure	Quotation for the Supply & Delivery of Material for the Manufacture of Beach Ladders	23/02/2022	Joseph Caruana Co Ltd	7115.30
Direttorat tas-Servizzi ta' Għawdex/*Services Gozo Directorate*					
DO	Direct Order	Incontinence products for Senior Citizens and Persons with Special Needs	16/06/2022	Pharma-Cos Ltd.	€108,070
MG319/2017	Direct Order	Service for Burial or transfer of human remains from one grave to another, cleaning of graves and assisting the other gravedigger in raising and lowering of coffins	03/02/2022	Louis Mifsud 8183G	€6,686.4
MG319/2017	Direct Order	Service for Burial or transfer of human remains from one grave to another, cleaning of graves and assisting the other gravedigger in raising and lowering of coffins	03/04/2022	Rodrick Schembri 20686G	€4,839.0
MG146/2022	Direct Order	Sponsorship for the Coach on Wheels Programme Gozo	17.03.2022	Youth Football Asaociation	€20,000.0

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
MG146/2022	Direct Order	Sponsorship Otters ASC - 50th Anniversary Event	17/05/2022	Otters Aquatic Sports Club	€9,594.7
CT2475/2020	Open Procedure	Tender for the Provision and Distribution of Meals on Wheels Service to Eligible Persons living within the Community in Gozo and to Service Useres at Santa Martha day Centre Victoria Gozo	26/10/2021 , commenced 01/05/2022	Malta Healthcare Caterers Ltd	Lot 1 €498,132 Lot 2 €80,850
CT2204/2021	Open Procedure	Tender for the Provision of Homehelp Service in Gozo	08/03/02022	Support Services Ltd	€4,990,310.00
Direttorat għall-Iżvilupp Turistiku u Ekonomiku/*Tourism & Economic Development Directorate*					
MF 100/2022/9	Direct Order	12 months insurance coverage for Directors and Officers liability from March 2022 to March 2023 in favour of Gozo Heliport Ltd	22/02/2022	Osprey Insurance Brokers	€14,652.00
MF 100/2022/9	Direct Order	launch of promotional campaign with the objective of positioning Gozo as a distinct destination and attract UK, German and French travellers across the summer and autumn months	20/05/2022	Trip Advisor	€75,000.00
MF 100/2022/9	Direct Order	provision of a promotional campaign in the UK for a duration of 3 weeks	20/05/2022	Holiday Pirates UK	€23,100.00
MF 100/2022/9	Direct Order	provision of a tourism promotional campaign for late summer and autumn vacations targeting the UK (including Ireland) market	27/05/2022	Mirabelle Communications	€69,352.20
MF 100/2022/9	Direct Order	provision of a 6 month promotional campaign to further intensify efforts that target the boundaries of should periods in Germany	17/06/2022	BZ.Comm	€60,000.00
MG 235/2022	Direct Order	provision of a creative audio visual content to promote the island of Gozo locally and internationally	23/03/2022	Alfie Gatt	€6,000.00
MG 284/2022	Direct Order	Muzika Muzika & Eurovision Song Contest 2022	13/04/2022	PBS	€20,000.00
DTED 9/2020	Direct Order	Adverts placed with TSN Channel Jan -May, Aug -Oct		Melita Ltd	€12,000.00
DTED 1/2015	Direct Order	Advertising on Malta u Lill Hinn Minnha	01/09/2021	CVC	€6,825.00
Direttorat għall-Wirt Kulturali/*Cultural Heritage Directorate*					
MG 314/2017	Direct Order	Provision of Architectural and project management Services	01/01/2022	Perit Matthew J Casha	€5,000.00

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
NA	Direct Order	Reimbursement of expenses involved in the organising of event Dun Karm Psaila	05/01/2022	Administration at Sir MA Refalo Sixth Form	€6,314.88
NA	Direct Order	Setup, Decorations and Organisation of Santa Sleigh for Spot Santa in Your Village Activity during Christmas 2021	06/01/2022	Sezzjoni Żgħażagħ Pawlini Munxarin	€7,000.00
NA	Direct Order	Gozo Intangible Assets Register	12/01/2022	Datafuz Ltd	€7,256.00
NA	Direct Order	Hiring and Installation of Decorative Lighting at Independence Square	14/01/2022	2CEE MEDIA	€10,000.00
MG 578/2021	Direct Order	Security Services at Villa Rundle Gardens 21.01.22 - 13.02.22	18/01/2022	Security First Limited	€9,650.80
MG 679/2021	Direct Order	Security Services at Cittadella - 01.02.22 - 28.02.22	20/01/2022	Security First Limited	€7,392.96
MG 680/2021	Direct Order	Security Services at Cittadella Visitors Centre - 05.02.22 - 04.03.22	20/01/2022	Security First Limited	€7,392.96
MG 151/2022	Direct Order	Security Services at Cittadella Roaming - 17.02.22 - 17.03.22	08/02/2022	Executive Security Services	€9,857.28
MG/161/ 2021 Red 64.	Direct Order	2 Commissioned Carnival Floats	14/02/2022	Labonski Carnival Co.	€10,000.00
MG/161/2021 Red 64.	Direct Order	2 Commissioned Carnival Floats	14/02/2022	Soċjeta' Filarmonika Leone	€10,000.00
MG 679/ 2021	Direct Order	Security Services at Cittadella - 01.03.22 - 31.03.22	25/02/2022	Security First Limited	€8,112.24
MG 680/ 2021	Direct Order	Security Services at Cittadella Visitors Centre - 05.03.22 - 04.04.22	25/02/2022	Security First Limited	€8,282.16
MG 237/ 2021 Red 9	Direct Order	Mapping Services Jum il-Ħelsien 2022	14/03/2022	Mad About Video	€9,118.05
MG/161/ 2021	Direct Order	Commissioned Dance Company & 2 Trimphal Floats	28/04/2022	Aurora Youth Movement	€7,000.00
MG/161/ 2021	Direct Order	Band Service	28/04/2022	Big Friends Gugen Musik Malta	€5,100.00
MG 161/ 2021	Direct Order	Għaqda Dilettanti Karnvial Għawdex - Dolores Bugeja	28/04/2022	Għaqda Dilettanti Karnvial Għawdex - Dolores Bugeja	€6,000.00
MG 159/ 2022 Red 11	Direct Order	Printing & Newspaper Run	23/06/2022	Keen Ltd	€7,492.00
MGOZe Q64/2021	Open Procedure	Quotation for the Hiring and Installation of Decorative Lighting Systems for the Villa Rundle Gardens for the Valentines Period 2022	21/01/2022	Michael Bugeja	€5,950.00

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
Direttorat Eco Gozo/*Eco Gozo Directorate*					
1	NA	Direct Order	The design, creation, installation and handing over of an artistic installation entitled 'Encounter' by artist Christopher Saliba - selected following a publication of a call for creativity by the Ministry for Gozo (Public Art Scheme) and through which this work of art was commissioned on a large scale	09/03/2022	Christopher Saliba	€39,592.00
2	NA	Direct Order	The design, creation, installation and handing over of an artistic installation entitled 'Ancestors' by artist Mario Agius - selected following a publication of a call for creativity by the Ministry for Gozo (Public Art Scheme) and through which this work of art was commissioned on a large scale	26/03/2021	Mario Agius	€73,171.43
3	NA	Direct Order	Supply and lay exposed aggregate finishing on part of Comino pathway	03/05/2021	Road Structures Ltd	€9,984.75
4	NA	Direct Order	Services of a Second Waste Collection provider to collect a second round of waste from Marsalforn as is established in LN 181 /2019 Schedule Ill	20/06/2022	LTLM Ltd	€9,641.19
5	NA	Direct Order	Provide a service for the transport of open skips with dry manure from the WSC Treatment plant to the farms - Jan21-Jun22	Every 4/5 weeks	Various Contractors: Said Construction Maria Magro LTLM Limited Little Rock Quarry Road Construction Co Ltd Joseph Mercieca Tal Guz J&M Mercieca Sultech & Co Ltd Mario Mercieca Road Structures Ltd	€ 27.00 per skip
6	NA	Direct Order	Supply and lay exposed aggregate finishing on part of Comino pathway	03/05/2021	Road Structures Ltd	€9,984.75

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
CT 3245/2018	Open Procedure	CT3245/2018 - Delivery and Commissioning of Six (6) Fully Electric Powered Buses for the Ministry for Gozo including Energy Efficient Monitors	09/05/2022	Commercial Vehicles Imports Ltd	€54,046.00
MGOZ/MPU T56/2020	Open Procedure	Variation on Contract MGOZ/MPU T56/2020 - Contract agreement for the reinforcement and resurfacing of road leading to Blue Lagoon Bay, Comino	29/04/2021	Road Structures Ltd	€101,463.90
Direttorat għall-Affarijiet Rurali Għawdex/*Rural Gozo Directorate*					
MG 578/2021	Direct Order	Security Services at Villa Rundle Gardens 14.02.22 - 09.03.22	07/02/2022	Security First Limited	€9,480.96
MG 148/20220	Direct Order	Security Services at Gozo Experimental Farm - 18.02. -07.03.22	16/02/2022	Executive Security Services	€9,650.88
MG 578/2021	Direct Order	Security Services at Villa Rundle Gardens 10.03.22 - 02.04.2022	07/03/2022	Security First Limited	€9,480.96
NA	Direct Order	Stoma Bags, Freight Charges, Administration Fee to be used by Gozo Resident Patient	15/02/2022	Miles Express Cargo System	€5,482.70
Gozo Channel Operations Ltd					
100/2022/4	Direct Order	vessel spareparts	03/01/2022	Kongsberg Maritime Benelux BV	€53,825.09
100/2022/4	Direct Order	New vessel radar	06/01/2022	Medcomms Ltd	€25,203.85
PO14484	Direct Order	Repairs to vessel wooden furniture	06/01/2022	Ian Ciantar	€9,990.00
PO14483	Direct Order	Repairs to vessel fibreglass furniture	06/01/2022	Mario Ciantar	€9,600.00
PO14656	Direct Order	Repairs to Cirkewwa Terminal	07/01/2022	GM Developments Ltd	€9,988.00
PO13848	Direct Order	Works at Cirkewwa Terminal	15/01/2022	GM Developments Ltd	€5,828.00
PO14629	Direct Order	Repairs to concrete plinths	15/01/2022	Peter Paul Said	€8,175.75
PO13624	Direct Order	Repairs and Finishing Works Cirkewwa Terminal	17/01/2022	GM Developments Ltd	€9,988.00
PO13668	Direct Order	Repairs to terminal ramp	20/01/2022	Troika Finishing	€6,670.00
PO14212	Direct Order	Manufacturing of vessel parts	20/01/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€5,762.00
100/2022/4	Direct Order	Vessel Insurance	20/01/2022	AIB Insurance Brokers Ltd	€47,008.50

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
PO14317	Direct Order	Purchase of vessel radios	28/01/2022	Medcomms Ltd	€6,067.02
PO14655	Direct Order	Repairs and Finishing Works Cirkewwa Terminal	29/01/2022	GM Developments Ltd	€9,988.00
PO 13975	Direct Order	Vessel IMO Signage	01/02/2022	Prolink International Ltd	€9,894.45
PO13584	Direct Order	vessel spare parts	01/02/2022	Nora Systems GMBH	€6,664.00
PO14374	Direct Order	Manufacturing of vessel parts	07/02/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€5,762.00
PO14489	Direct Order	Repairs to vessel wooden furniture	08/02/2022	Ian Ciantar	€9,940.00
PO14486	Direct Order	Repairs to vessel fibreglass furniture	08/02/2022	Mario Ciantar	€9,940.00
PO14630	Direct Order	Repairs to concrete plinths	10/02/2022	Peter Paul Said	€7,895.75
100/2022/4	Direct Order	Classification of MV Malita for a period of 5 years	10/02/2022	DNV AS	€100,000.00
PO14318	Direct Order	Purchase of vessel radios	14/02/2022	Medcomms Ltd	€6,067.02
PO14416	Direct Order	Manufacturing of vessel parts	14/02/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€5,762.00
PO14417	Direct Order	Manufacturing of vessel parts	14/02/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€5,762.00
PO14635	Direct Order	Repairs to Cirkewwa Terminal	15/02/2022	GM Developments Ltd	€7,934.32
PO14556	Direct Order	Computer Software Licence	17/02/2022	Eworld	€7,218.00
PO14161	Direct Order	vessel spareparts	18/02/2022	Kongsberg Maritime Benelux BV	€7,245.00
PO13502	Direct Order	Vessel Filters	22/02/2022	Highway Services Ltd	€5,429.25
PO14546	Direct Order	vessel spare parts	25/02/2022	Glamox Marine and Offshore Gmbh	€9,980.00
PO12414	Direct Order	Vessel Spare Parts	03/03/2022	GHIM Hydraulics SRL	€6,570.00
PO13868	Direct Order	Vessel Filters	08/03/2022	Highway Services Ltd	€5,990.00
PO15022	Direct Order	Professional Fees	12/03/2022	CBA Architects	€6,750.00
PO14692	Direct Order	Vessel Lubricant Oil	15/03/2022	LubriTech Ltd	€5,230.00
PO14716	Direct Order	Repairs to fenders	16/03/2022	TecservEngineering Co. Ltd.	€7,758.36

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
PO14746	Direct Order	Works at Mgarr Terminal	17/03/2022	GM Developments Ltd	€6,655.00
PO14542	Direct Order	Professional Fees	21/03/2022	Anchovy	€6,600.00
100/2022/4	Direct Order	vessel spare parts	21/03/2022	Deif AS	€83,775.00
100/2022/4	Direct Order	vessel spare parts	11/04/2022	PG Flow Solutions AS	€24,775.74
9814964	Direct Order	vessel spare parts	19/04/2022	Sperre Industri AS	€9,581.01
PO15043	Direct Order	Manufacturing of vessel parts	20/04/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€8,320.00
PO14621	Direct Order	Works at Mgarr Terminal	24/04/2022	GM Developments Ltd	€9,675.00
PO14745	Direct Order	Works at Mgarr Marshalling Area	24/04/2022	GM Developments Ltd	€5,935.00
PO15056	Direct Order	Emergency repairs to vessel	26/04/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€5,188.00
PO15042	Direct Order	Repairs to vessel	27/04/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€8,736.00
PO15040	Direct Order	Manufacturing of vessel parts	28/04/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€7,308.00
PO15054	Direct Order	Emergency repairs to vessel	04/05/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€8,736.00
PO15041	Direct Order	Manufacturing of vessel parts	02/05/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€7,308.00
100/2022/4	Direct Order	rental of offices at Victoria	05/05/2022	Grena Investments Ltd	€25,525.00
PO14763	Direct Order	vessel spare parts	10/05/2022	Glamox Marine and Offshore Gmbh	€8,000.00
PO15044	Direct Order	Vessel Compressor Refrigerant Gas	12/05/2022	Blye Co. Ltd.	€5,250.00
PO14791	Direct Order	Vessel spare parts	12/05/2022	Kongsberg Maritime Benelux BV	€6,319.38
PO15191	Direct Order	Emergency repairs to vessel	23/05/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€8,736.00
PO14994	Direct Order	Pre-printed Ferry tickets	23/05/2022	Edward Zammit	€9,840.00

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
100/2022/4	Direct Order	vessel spare parts	24/05/2022	Genova Engineers SRL	€17,190.65
PO15193	Direct Order	Manufacturing of vessel parts	27/05/2022	Atlas Tool Engineering Co. Ltd.	€5,188.00
100/2022/4	Direct Order	vessel spare parts	01/06/2022	Imenco AS	€73,594.00
PO15208	Direct Order	vessel spare parts	04/05/2022	Navicom Marine Ltd	€8,900.00
21668	Direct Order	Insurance	17/05/2022	AIB Insurance Brokers Ltd	€6,438.50
PO12196	Direct Order	vessel spare parts	01/06/2022	Baggerod	€9,035.00
PO15297	Direct Order	Repairs to vessel equipment	03/06/2022	Navicom Marine Ltd	€5,601.00
PO13970	Direct Order	vessel spare parts	07/06/2022	Deif AS	€8,272.00
100/2022/4	Direct Order	vessel spare parts	10/06/2022	Kongsberg Maritime Netherlands BV	€10,837.27
CT2144/ 2020/2	Open Procedure	Provision of Security Officers Services to work at Gozo Channel Operations Ltd - Increase due to COLA	05/01/2022	Signal 8 Security Services Malta Ltd	€5,148.20
CT2134/ 2020/2	Open Procedure	Provision of Mooring Men Services to work at Gozo Channel Operations Ltd - Increase due to COLA	05/01/2022	Grange Security (Malta) Ltd	€8,647.30
CT2378/2019	Open Procedure	Provision of Cleaning Services at Mgarr and Cirkewwa Terminals and at Company Offices for Gozo Channel (Operations) Limited - Increase due to COLA	06/01/2022	Managing Consulting Service Industry (MCSI) Limited	€24,011.50
CT2186/2020	Open Procedure	Provision of Seman Services to work on board Gozo Channel Operations Ltd vessels - Increase due to COLA	25/01/2022	Signal 8 Security Services Malta Ltd	€2,480.25
CT2417/2020	Open Procedure	Provision of cafeteria attendant services to work on board Gozo Channel Operations Ltd vessels - Increase due to COLA	28/01/2022	Support Services Ltd	€6,583.50
CT2417/2020	Open Procedure	Provision of cafeteria attendant services to work on board Gozo Channel Operations Ltd vessels - Renewal for one year	29/03/2022	Support Services Ltd	€822,286.60
GCOL T 13/2020 (MPU)	Open Procedure	Tender for the provision of cash in transit services to Gozo Channel (Operations) Limited	25/03/2022	G4S Security Services Malta Ltd	€25,920.00

Nru. Ta' Referenza *Advts Ref. No.*	Xorta tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Deskrizzjoni *Description*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Ammont eskluża l-VAT *Amount excluding VAT*
GCOL T 12/2020 (MPU)	Open Procedure	Tender for the provision of crane services to Gozo Channel (Operations) Limited	30/03/2022	Peter Paul Said	€35,325.00
CT2338/2021	Open Procedure	Provision of Cleaning Services to work on board Gozo Channel Operations Limited vessels	16/05/2022	Servizi Malta Ltd	€1,561,468.80
CT 2196/2019	Open Procedure	Framework Contract for the Supply and Delivery of Marine Gas Oil according to ISO 8217 to Gozo Channel (Operations) Ltd	22/06/2022	Falzon Fuel Services Ltd	€4,641,630.00
Awtorità għall-Iżvilupp Reġjonali ta' Għawdex/*Gozo Regional Development Authority*					
GRDA/DO/ INS/2022	Direct Order	Directors and Officers Liability	21/01/2022	Mediterranean Insurance Brokers	€5,212.00
GRDA/ DOA/001/ 2022	Direct Order	Study Providing Baseline Forecast for the Gozo Economy Etc	21/03/2022	Oxoford Economics	€62,800.00
GRDA/ DOA/002/ 2022	Direct Order	Provision of Services: Regional Development Strategy- Spatial Planning	16/02/2022	Perit Christopher Micallef	€6,000.00
GRDA/ DOA/003/ 2022	Direct Order	Gozo Sports Masterplan Concept	31/05/2022	Grant Thornton	€8,000.00
GRDA/ CfQ/002/ 2022	Open Procedure	CfQ for Consultancy Servics to the GRDA of a Technial Framework on the undertaking of a carrying capacity research study concerning Gozo	11/08/2022	Outlook Coop	€6,375.00
Gozo Heliport					
D&O2022	Direct Order	Renewal of Directors and Officers Liability Insurance (including 11% stamp duty)	22/02/2022	Osprey Insurance Brokers Limited	€14,652.00
AVLI2022	Direct Order	Renewal of Aviation Liability Insurance Policy (including 11% stamp duty)	10/06/2022	Osprey Insurance Brokers Limited & Global Aerospace	€21,090.00
Taqsima tar-Regolamenti tal-Għasafar Selvaġġi/*Wild Birds Regulation Unit*					
NA	Direct Order	Processing and mailing of spring hunting 2021 special licences via registered mail	22/03/2022	Maltapost plc	€33,604.74
NA	Direct Order	Amendment to contract MGOZ/ MPU T 54/2020 veterinary services tender - court services	13/04/2022	Vetcare animal clinic	€9,900.00

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, L-ENERĠIJA U L-INTRAPRIŻA

Lista ta' kwotazzjonijiet u direct contracts mogħtija mill-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intraprizà (inkluż il-Ministeru għall-Ambjent, Tibdil fil-Klima u Ippjanar u l-Ministeru għall-Enerġija, Intraprizà u Żvilupp Sostenibbli) bejn l-1 ta' Jannar, 2021 u l-31 ta' Diċembru, 2021, ippubblikata skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 111(2) tar-Regolamenti dwar l-Akkwist Pubbliku L.S. 601.03.

It-23 ta' Diċembru, 2022

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, ENERGY AND ENTERPRISE

List of quotations and direct contracts awarded by the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise (including Ministry for Environment, Climate Change and Planning and Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development) during the period between 1st January, 2021, and 31st December, 2021, published in terms of Regulation 111(2) of the Public Procurement Regulations S.L. 601.03.

23rd December, 2022

Kwotazzjonijiet/*Quotations*

Numru tar-Referenza tal-Kwotazzjoni *Quotation Reference Number*	Isem tal-Kwotazzjoni/ Suġġett tal-Kwotazzjoni *Quotation Name/Subject of Quotation*	Data tal-Approvazzjoni *Approval Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	Valur tal-Kuntratt VAT eskluża *Contract Value Excl. VAT*
MEW/ PROC/428/21	Addition cost to upgrade 4 – Person phoneboot	1/21/2021	BSL Lifestyle Ltd	9,500.00
MEW/ PROC/659/20	Provision of Services – Risk Preparedness in Electricity Sector – reg EU 2019/941 – Ownership Risk Assessment	3/12/2021	Ainsty Risk Consultancy	6,122.89
MESD-PROC 1082/21	6 Spots On TVM Before The 8'o Clock News Between The 14-19/09/21 (Both Dates Included)	5/15/2021	PBS	5,220.00
MESD-PROC 1369/21	Legal Services	7/1/2021	Camilleri Preziosi Advocates	9,000.00
MESD/ SD/781/21	Sustainable Development Book Publication	7/5/2021	Outlook Coop	5,480.00
MESD Q05/2021	Call for Quotations for the supply, printing and delivery of eco-stationery sets for students in private and church schools.	7/7/2021	Zaffareze ltd	7,950.00
MESD Q05/2021	Call for Quotations for the supply, printing and delivery of eco-stationery sets for students in state schools	7/7/2021	Zaffareze ltd	7,950.00
MESD-PROC 1016/21	Baby Box Branding And Design	7/27/2021	Striped Sox Ltd	8,250.00
MESD 1042/21	Eco Stationery And Seed Paper Branding	8/4/2021	Striped Sox Ltd	8,250.00
MESD-PROC 345/21	12 Laptops (HP Probook 455r)	9/23/2021	MITA	5,894.04
MESD-PROC 1310/21	100 Bollards	10/20/2021	Andrew Vassallo Genral Trading	9,500.00
MEW689/20	86 Signs For Charging Pillars	10/22/2021	B Grima & Sons Ltd	7,482.00

Numru tar-Referenza tal-Kwotazzjoni	Isem tal-Kwotazzjoni/ Suġġett tal-Kwotazzjoni	Data tal-Approvazzjoni	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt VAT eskluża
Quotation Reference Number	*Quotation Name/Subject of Quotation*	*Approval Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*
MESD-PROC 1324/21	25 Wooden Panels for Fitness Park	10/28/2021	Icreate	7,500.00
MESD-PROC 345/21	12 Laptops (HP Probook 455r)	11/3/2021	MITA	5,894.04
MESD-PROC 1310/21	Request Of 9 Wrought Iron Sign Posts	11/4/2021	The Sign Factory	5,598.00
MESD-PROC 1156/21	Press Advert Re Baby Box Campaign,	11/18/2021	Striped Sox Ltd	5,420.40
MESD/SD 1342/21	OECD Event @ Hilton Malta On The 23&24 November 2021	11/19/2021	Hilton Malta	6,049.66
MESD Q10/2021	Call For Quotations - Supply, Delivery and Installation of rolling wall partitions at the Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development	11/22/2021	De Valier	9,800.00
MEW 689/20	Bollards With Aluminium Cap Painted With Powder Coated Paint	11/26/2021	Andrew Vassallo Genral Trading	9,500.00
MESD/SD 1357/21	Sustainable Development Guardian Events, Audio Visual Services For The 3rd December 2021	11/29/2021	Marketing and Design Promotions (MAD Promotions)	5,165.00
MESD Q09/2021	Contract Agreement for the Provision of Necessary General Handyman Services to the Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development	12/7/2021	Russlan Cilia	7,900.00
MESD-PROC 444/21	Request For 20 Pens With Maltese Cross As A Gift For Visits Abroad	12/15/2021	Classicgroup Ltd	5,694.91
MESD 689/20	Supply & Install Ht Contribution 160amps.	12/16/2021	ENEMALTA PLC	9,520.00
MESD-PROC 74/22	Provision of Fumigation Services	12/24/2021	Ozo Group of Companies Ltd	5,000.00

Direct Contracts

Numru tar-Referenza tad-Direct Contract	Isem tad-Direct Contract/ Suġġett tad-Direct Contract	Data tal-Approvazzjoni	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt VAT eskluża
Direct Contract Reference No.	*Direct Contract Name/Subject of Direct Contract*	*Approval Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*
MEW/eQ/02/2021	Energy Efficient Laptops	4/26/2021	Intercomp	10,050.00

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, L-ENERĠIJA U L-INTRAPRIŻA

Lista ta' kwotazzjonijiet u direct contracts mogħtija mill-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intraprizà (inkluż il-Ministeru għall-Ambjent, Tibdil fil-Klima u Ippjanar u l-Ministeru għall-Enerġija, Intraprizà u Żvilupp Sostenibbli) bejn l-1 ta' Jannar, 2022 u t-30 ta' Ġunju, 2022, ippubblikata skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 111(2) tar-Regolamenti dwar l-Akkwist Pubbliku L.S. 601.0

It-23 ta' Diċembru, 2022

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, ENERGY AND ENTERPRISE

List of quotations and direct contracts awarded by the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise (including Ministry for Environment, Climate Change and Planning and Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development) during the period between 1st January, 2022, and 30th June, 2022, published in terms of Regulation 111(2) of the Public Procurement Regulations S.L. 601.03.

23rd December, 2022

Kwotazzjonijiet/*Quotations*

Numru tar-Referenza tal-Kwotazzjoni *Quotation Reference Number*	Isem tal-Kwotazzjoni/ Suġġett tal-Kwotazzjoni *Quotation Name/Subject of Quotation*	Data tal-Approvazzjoni *Approval Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	Valur tal-Kuntratt VAT eskluża *Contract Value Excl. VAT*
40090618	23 tv ads on NET TV re Climate On	5/16/2022	NET Media	6,900.00
40090619	23 tv ads on ONE TV re Climate On	5/16/2022	ONE GROUP	6,900.00
Trip 6479	Procurement of 4 flight tickets to Sweden between 2 - 3 June 2022	5/26/2022	Tristar travel Ltd	7,400.00
MESD/ Q02/2022	CfQ for the Supply and Installation of Rubber Wheel Stoppers	6/2/2022	Mistec Malta Ltd.	7,420.00
40093460	Scrips, acting and features for Saving Our Blue	6/2/2022	Mushroom and Mushroom	5,932.00
40093834	Features for Saving Our Blue	6/6/2022	Matthew Raggio	5,932.20
40094309	articles and online banners	6/10/2022	GuideMe Malta	5,500.00
Trip 6759	Procurement of 7 flight tickets to Luxembourg between 26 - 29 June 2022	6/22/2022	Tristar travel Ltd	5,695.00

Direct Contracts

Numru tar-Referenza tad-Direct Contract *Direct Contract Reference No.*	Isem tad-Direct Contract/ Suġġett tad-Direct Contract *Direct Contract Name/Subject of Direct Contract*	Data tal-Approvazzjoni *Approval Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	Valur tal-Kuntratt VAT eskluża *Contract Value Excl. VAT*
MECP 309/2021	Development, Design, Implementation of Web App for Saving Our Blue Campaign	1/14/2022	Ideata Analytics	34,800.00
100/22/28	Direct Order for the supply of 350 Baby Boxes	2/25/2022	Cherubino Ltd.	30,987.00

Numru tar-Referenza tad-Direct Contract	Isem tad-Direct Contract/ Suġġett tad-Direct Contract	Data tal-Approvazzjoni	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt VAT eskluża
Direct Contract Reference No.	*Direct Contract Name/Subject of Direct Contract*	*Approval Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*
100/22/28	Direct Order for 5 medium-fast charging pillars	3/15/2022	CtPark	24,755.90
MESD 689/20	Direct Order for the Supply of 40 EV meters	3/24/2022	Enemalta plc	5,588.00
MESD 39/22	Direct Order for the Supply and Delivery of 7 laptops	4/11/2022	Fonicon	9,450.00
100/22/28	Direct Order for the Supply of 500 Baby Boxes	4/21/2022	Cherubino Ltd.	49,250.00
40090590	Procurement of 50 Ballot Cigarette Bins	5/16/2022	Hubbub Foundation UK	13,421.05
100/22/28	Direct Order for Civil and Electrical Works on 2 Charging Pillars	5/17/2022	PRA Construction Ltd.	18,154.91
Trip 6426	Procurement of 3 flight tickets to Qatar between 24-29 May 2022	5/18/2022	Tristar travel Ltd	17,685.00
100/22/28	Direct Order to Supervise, direct, control management and operation of all aspects of the service (including infrastructure and software)	6/8/2022	Solar Solutions Ltd.	33,987.34
MECP 261/2022	Assessment of impacts on aviation of the EU's Emissions Trading System Reform, the Sustanable Aviation Fuels Regualtion and the Energy Taxation Directive	3/17/2022	E-Cubed Islands	22,500.00

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Sospensjoni ta' Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jgħarraf li ħadd ma jista' jipparkja fi 12-il post ta' parkeġġ nhar is-Sibt, 7 ta' Jannar, 2023, mis-7.00 a.m. sal-5.00 p.m., fi Triq Burmarrad (ħdejn Uniprint).

It-23 ta' Diċembru, 2022

SAN PAWL IL-BAĦAR LOCAL COUNCIL

Suspension of Parking

The San Pawl il-Baħar Local Council notifies that no parking will be allowed in 12 parking spaces on Saturday, 7th January, 2023, from 7.00 a.m. to 5.00 p.m., in Triq Burmarrad (next to Uniprint).

23rd December, 2022

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 30 ta' Diċembru, 2022 għal:

Avviż Nru. 124. Kiri tale quale ta' Store Nru. 8, Triq L-Ibjar, Il-Belt Valletta muri bl-aħmar u mmarkat bħala

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Friday, 30th December, 2022 for:

Advt No. 124. Lease tale quale of Store No. 8, Triq L-Ibjar, Valletta shown edged in red and marked Store No. 8 on plan

Store No. 8 fuq pjanta P.D.72_2001. L-Offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €6,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn ewro (€2,000) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun soġġetta għal drtitt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 125. Bejgħ tale quale ta' Sit fi Triq it-8 ta' Mejju, Marsaxlokk, kif muri bl-aħmar u fid-dettall fuq il-pjanta P.D.2015_0574_B. L-Offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €12,586 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mija u ħamsa u għoxrin elf u tmien mija u sittin ewro (€125,860) ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun soġġetta għal drtitt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 126. Kiri għall-perjodu ta ħmistax (15)-il sena ta' kamra tale quale li hija aċċessibli mill-Fond f'Nru. 22, Triq San Mark, Il-Belt Valletta, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2015_0888. L-area mmarkat bl-isfar fuq l-istess pjanta P.D.2015_0888 hija arja komuni. Din il-kamra trid tintuża għal skop ta' maħżen. L-Offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €4,760 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u ħames mija u tmienja u sittin ewro (€1,586) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun soġġetta għal drtitt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 127. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax (15)-il sena ta' garaxx tale quale mingħajr l-arja tiegħu f'J3, Trejqet l-Għobbejra kantuniera ma' Triq L-Isqof Emanuel Galea, Iż-Żejtun kif muri bl-aħmar u deskritt bid-dettall fuq il-pjanta P.D.7_80_20_3. L-Offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €3,225 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u ħamsa u sebgħin ewro (€1,075) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun soġġetta għal drtitt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 128. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax (15)-il sena ta' Ħanut tale quale f'Nru. 3, taħt blokk 'O' Triq il-Ġilju, Santa Luċija, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.11_82_90. L-Offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €11,205 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet elef u seba' mija u ħamsa u tletin ewro (€3,735) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun soġġetta għal drtitt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont

P.D.72_2001. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €6,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand Euros (€2,000) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt No. 125. Sale tale quale of a Site at Triq it-8 ta'Mejju, Marsaxlokk, as shown edged in red and in detail on the plan P.D.2015_0574_B. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €12,586 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one hundred and twenty-five thousand and eight hundred and sixty Euros (€125,860) will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 126. Lease for a period of fifteen (15) years of a room tale quale which is accessible from the Premises No. 22, Triq San Mark, Valletta, as shown edged in red on the plan P.D.2015_0888. The area marked in yellow on the same plan P.D.2015_0888 is the common area. This room is to be used for storage purposes. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €4,760 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand and five hundred and eighty-six Euros (€1,586) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 127. Lease for a period of fifteen (15) years of a garage tale quale without its own airspace at J3, Trejqet l-Ghobbejra cornering with Triq L-Isqof Emanuel Galea, Zejtun as shown edged and described in detail on the plan P.D.7_80_20_3. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €3,225 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand and seventy-five Euros (€1,075) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 128. Lease for a period of fifteen (15) years of a Shop tale quale at No. 3 under Block 'O' Triq il-Gilju, Santa Lucija, as shown in red on the plan P.D.11_82_90. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €11,205 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand and seven hundred and thirty-five Euros (€3,735) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per

artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Dawn l-avviżi qegħdin jiġu ppubblikati bħala stedina għall-pubbliku sabiex jakkwista d-dokumenti tal-offerta online. L-offerenti għandhom jirreferu għall-kundizzjonijiet kollha tad-dokument tal-offerta u huma mitluba li jaqraw sew dawn id-dokumenti. L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu billi tagħżel 'Buy Tender' fuq il-paġna ta' dawn L-offerti fis-sit (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). Il-ħlas ta' ħamsin ewro (€50) għandu jsir permezz tas-sistema online tas-sit tal-Awtorità tal-Artijiet.

It-23 ta' Diċembru, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement and Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 20 ta' Jannar, 2023. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

CFT 021-1538/22. Human growth hormone injections
CFT 021-1539/22. Human Anti-D Immunoglobulin injections
CFT 009-1540/22. Microwave ovens, heavy duty, industrial type, 18Ltrs
CFT 020-1541/22. Various accessories for Pentax Endoscopes
CFT 020-1542/22. Multidrug urine test kits
CFT 020-1543/22. Fully disposable arterial flushing pressure sets, single, double and triple
CFT 013-1544/22. Stationery items including photocopy paper
CFT 020-1545/22. Yankauer suckers with connecting tube
CFT 021-1546/22. Fluoxetine 20mg/5ml oral solution
CFT 020-1547/22. EDU sterile liner sets
CFT 021-1548/22. Aciclovir 800mg tablets/capsules

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

It-23 ta' Diċembru, 2022

article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

These adverts are being published as an invitation to the public to acquire tender documents online. The bidders are to refer to all the conditions of the tender document and are invited to carefully read these conditions. Tenders should be submitted only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents, may be obtained by clicking on 'Buy Tender' on the webpage where these tenders are available on (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). A fee of fifty euro (€50) must be paid through the online system of the Lands Authority website.

23rd December, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. of Friday, 20th January, 2023. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFT 021-1538/22. Human growth hormone injections
CFT 021-1539/22. Human Anti-D Immunoglobulin injections
CFT 009-1540/22. Microwave ovens, heavy duty, industrial type, 18Ltrs
CFT 020-1541/22. Various accessories for Pentax Endoscopes
CFT 020-1542/22. Multidrug urine test kits
CFT 020-1543/22. Fully disposable arterial flushing pressure sets, single, double and triple
CFT 013-1544/22. Stationery items including photocopy paper
CFT 020-1545/22. Yankauer suckers with connecting tube
CFT 021-1546/22. Fluoxetine 20mg/5ml oral solution
CFT 020-1547/22. EDU sterile liner sets
CFT 021-1548/22. Aciclovir 800mg tablets/capsules

These tender documents are free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

23rd December, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Il-Managing Director (Sourcing and Supplies Chain Management) għas-Central Procurement and Supplies Unit, fil-Ministeru għas-Saħħa jgħarraf illi:

Jintlaqgħu sottomissjonijiet elettroniċi għal Preliminary Market Consultation (PMC) rigward l-avviż li ġej sal-10.00 a.m. tat-Tnejn, 30 ta' Jannar, 2023.

PMC Ref. Nru. 0019-7003/22 - CPSU 2153/2022. Vendor Neutral Archive (VNA).

Dokumenti tal-Preliminary Market Consultation jinkisbu mingħajr ħlas u l-informazzjoni għandha tintbagħat BISS online fuq (www.etenders.gov.mt).

It-23 ta' Diċembru, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Sourcing and Supplies Chain Management) for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that:

Electronic submission of information for Preliminary Market Consultation (PMC) in respect of the following notice will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 30th January, 2023.

PMC Ref. No. 0019-7003/22 - CPSU 2153/2022. Vendor Neutral Archive (VNA).

Preliminary Market Consultation documents are available free of charge and information is to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt).

23rd December, 2022

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

2321

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'Digriet tas-17 ta' Diċembru, 2022, u dan wara Rikors b'numru 1102/2022, ordnat:

Lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku sabiex jeffetwa l-korrezjoni jew annotazzjoni opportuna fl-Att tat-Twelid tal-minuri Giulia Nora Marie Spiteri li jġib in-numru 5029 tas-sena 2022, billi jitħassru l-kliem 'Nora Marie' kull fejn jidhru b'dan li l-isem jibqa' jidher biss bhala 'Giulia'.

Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Illum it-Tnejn, 19 ta' Diċembru, 2022

AV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

It is hereby notified that in virtue of the powers conferred by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a Decree dated the 17th December, 2022, and upon an application numbered 1102/2022, ordered:

The Director of the Public Registry in order to effect the appropriate correction or annotation in the Act of Birth of the minor Giulia Nora Marie Spiteri bearing the number 5029 of the year 2022, by removing the words 'Nora Marie' wherever they appear, so that the name appears as 'Giulia'.

Court of Revision of Notarial Acts

Today Monday, 19th December, 2022

ADV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

2322

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'Digriet tas-17 ta' Diċembru, 2022, u dan wara Rikors b'numru 1101/2022, ordnat:

Lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku sabiex jeffetwa il-korrezjoni jew annotazzjoni opportuna fl-Att tat-Twelid ta' Emma Portelli li jġib in-numru 1956 tas-sena 2000, b'dan però illi l-korrezzjoni ssir fil-kolonna 'Isem jew ismijiet kif

It is hereby notified that in virtue of the powers conferred by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a Decree dated the 17th December, 2022, and upon an application numbered 1101/2022, ordered:

The Director of the Public Registry to effect the opportune correction or annotation in the Act of Birth of Emma Portelli bearing the number 1956 of the year 2000, with this correction however being made in the column

għandha tissejjaħ', u hemm l-isem ikun jidher bhala 'Emma Rose' u inoltre billi titneħħa l-virgola bejn l-isem 'Emma' u l-isem 'Rose' fil-kolonna 'Ismijiet mogħtija' sabiex l-ismijiet f'din il-kolonna jiġu jaqraw 'Emma Rose, Rebecca'.

headed 'Name or names by which the child is to be called', whereby the name will appear as 'Emma Rose', and by removing the comma between the name 'Emma' and the name 'Rose' in the column headed 'Names Given' so that the names in this column reads as 'Emma Rose, Rebecca'.

Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Illum, it-Tnejn, 19 ta' Diċembru, 2022

AVV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Court of Revision of Notarial Acts

Today, Monday, 19th December 2022

ADV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

2323

B'digriet mogħti mill-Qorti Kostituzzjonali fid-9 ta' Novembru, 2022, fl-atti tar-Rikors 123/2021/1 fl-ismijiet Ian Sammut (KI 339869M), Marika Sammut (KI 179370M), Donavin Camenzuli (KI 252868M), Victoria Camenzuli (KI 392171M) vs l-Avukat tal-Istat, u Maria Saliba (KI 852046M) ġiet ordnata din il-pubblikazzjoni fil-konfront tal-istess Maria Saliba a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

By means of a decree delivered by the Constitutional Court on 9 November 2022, in the records of Appeal Application 123/2021/1 in the names Ian Sammut (ID 339869M), Marika Sammut (ID 179370M), Donavin Camenzuli (ID 252868M), Victoria Camenzuli (ID 392171M) vs the State Advocate and Maria Saliba (ID 852046M) the following publication in regard to the said Maria Saliba was ordered pursuant to section 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta.

Permezz ta' Rikors tal-Appell tal-imsemmija Ian Sammut et l-appellanti ħassewhom aggravati mis-sentenza mogħtija fil-mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili (Sede Kostituzzjonali) fil-11 ta' Mejju, 2022, stante li l-proprjetà inkwistjoni, minkejja li ġiet akkwistata mir-rikorrenti b'kuntratt tal-11 ta' Awwissu, 2016, fl-atti tan-Nutar Roderick Caruana din kienet proprjetà tal-familja fejn ir-rikorrenti akkwistaw fost affarjiet oħrajn sehem missierhom mill-istess eredità tal-mejta bużnanniet tagħhom. Illi għalhekk huma għandhom jirċievu l-kumpens kollu dovut minn mindu daħlet il-Konvenzjoni Ewropea f'Malta ossija fil-11 ta' Awwissu, 1987, … omissis … inoltre, għar-raġunijiet kontenuti fir-rikors tal-appell imsemmi, huma m'għandhmox iħallsu l-ispejjeż tal-kawża bin-nofs bejn il-partijiet kif ordnat fis-sentenza imma l-ispejjeż kollha għandhom jiġu akkolti lill-Avukat tal-Istat.

By means of an Appeal Application filed by the above-mentioned Ian Sammut et the latter felt aggrieved by the judgment delivered by the First Hall of the Civil Court (Constitutional Jurisdiction) on 11th May, 2022, given that the property in question, even though it was acquired by the applicant by means of a contract dated 11th August, 2016, in the records of Notary Roderick Caruana, this was family property where the applicants acquired, among other things, their father's share from the same inheritance of the their deceased great-grandparents. Therefore they should receive all the compensation due since the European Convention entered into force in Malta, i.e. on 11 August, 1987, … omissis … also, for the reasons contained in the aforementioned appeal application, they should not pay the costs of the cause by half between the parties as ordered in the judgment but all costs should be borne by the State Advocate.

Għaldaqstant, l-appellanti, filwaqt li jagħmlu referenza għall-provi kollha prodotti quddiem l-Ewwel Qorti, u filwaqt li jirriżervaw illi jipproduċu dawk il-provi kollha lilhom permessi skont il-liġi, qegħdin jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti Kostituzzjonali sabiex tirriforma s-sentenza mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti (Sede Kostituzzjonali) fil-11 ta' Mejju, 2022, billi tiddikjara illi l-perijodu rilevanti meta l-appellant seta' jitlob id-danni sofferti huwa anke fi żmien il-ħajja tal-ġenituri u nanniet tagħhom, ossija minn meta daħlet fis-seħħ l-Konvenzjoni Ewropea fil-11 ta' Awwissu, 1987, sal-preżentata tar-rikors odjern, u mhux ikkalkulati bejn l-10 ta' Awwissu, 2016 sal-10 ta' April, 2018, stante li din hija proprjetà li kienet suġġetta għal kirja ta' fond mhux dekontrollat u konsegwentement huma setgħu jitolbu żieda fil-kera meta daħal fis-seħħ l-Att XXIV tal-2021, u mhux

Therefore, the appellants, while making reference to all the evidence produced before the First Court, and while reserving to produce all evidence allowed to them according to law, are requesting this Honourable Constitutional Court to reform the sentence delivered by the First Hall of the Civil Court (Constitutional Jurisdiction) on 11th May, 2022, by declaring that the relevant period when the appellants could claim the damages suffered is also during the lifetime of their parents and grandparents, i.e. from the time the European Convention entered into force on 11th August, 1987, until the filing of the present application, and not calculated between 10th August, 2016 to 10th April, 2018, since this is a property that was subject to a lease of non decontrolled premises and consequently they were able to request an increase in rent when Act XXIV of 2021 came into force,

l-Att XXVII tal-2018, u b'hekk tillikwdia d-dannu pekunjarju fis-somma ta' €27,698.00c, jew somma oħra verjuri, oltre dannu nonpekunjarju ammontanti għal mill-inqas €15,000, globalment ammontanti għal €42,698.00c, bl-ispejjeż taż-żewg istanzi kontra l-intimat appellat Avukat tal-Istat.

Ir-Rikors tal-Appell 124/95 fl-ismijiet Ian Sammut et vs l-Avukat tal-Istat, u Maria Saliba jinsab differit għas-16 ta' Jannar, 2023, fit-8.35 a.m.

Notifika: Maria Saliba, 5, Triq il-Mediterran, Il-Belt Valletta

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli), illum 20 ta' Diċembru, 2022

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

and not Act XXVII of 2018, and thus liquidating pecuniary damages in the sum of €27,698.00c, or another due sum, in addition to non-pecuniary damages amounting to at least €15,000, globally amounting to €42,698.00c, with the costs of the two instances against the respondent State Advocate.

The Appeal Application 123/2021/1 in the names Ian Sammut et vs the State Advocate, and Maria Saliba is differed to 16th January, 2023, at 8.35 a.m.

Notification: Maria Saliba, 5, Triq il-Mediterran, Valletta

Registry of the Superior Courts (Appeals), this day 20th December, 2022

DR FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2324

ARB/C086/2022 – ORDNI TA' QBID U FFRIŻAR

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fit-28 ta' Novembru, 2022, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dott. Natasha Galea Sciberras, LLD). Kumpilazzjoni Numru 595/2022, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Justine Grech)
(l-Ispettur John Leigh Howard)

Kontra

SAABIR AHMED SAID, negozjant, ta' 31 sena, iben Ahmed Said u Lula Said xebba Sharif, imwieled Mogadishu, is-Somalja, fit-28 ta' Diċembru, 1990, mingħajr indirizz fiss f'Malta u detentur ta' passaport min-Netherlands bin-numru NTH99PCJ1.

ORDNAT iż-żamma u s-sekwestru f'idejn partijiet terzi b'mod ġenerali l-flus u kull proprjetà mobbli oħra dovuta jew li tappartjeni jew li hija ta' SAABIR AHMED SAID u tipprojbixxi lill-imputat milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, iwiegħed, jipoteka jew jibdel jew xort' oħra jiddisponi minn kwalunkwe proprjetà immobbli jew mobbli li tkun proprjetà ta' jew inkella miżmuma minnu, u dan ai termini tal-Artikolu 36 tal-Att dwar ir-Rikavat mill-Kriminalità, Kap. 621 tal-Liġijiet ta' Malta, tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluži, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti AWTORIZZAT lill-imputat li jirċievi l-ammont ta' tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebgħin ewro u erbgħa u għoxrin ċenteżmu (€13,976.24) fis-sena, wara li l-imputat jindika b'nota minn fejn se jipperċepixxi dawn il-flejjes.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-Artikolu 36, fl-Artikolu 22A u l-Artiklu 23A, tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinstab ħatja multa ta' mhux

ARB/C086/2022 – SEIZING AND FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 28th November, 2022, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Natasha Galea Sciberras, LLD). Compilation Number 595/2022, in the case:

The Police
(Inspector Justine Grech)
(Inspector John Leigh Howard)

Versus

SAABIR AHMED SAID, trader, 31 years, son of Ahmed Said and Lula Said née Sharif, born in Mogadishu, Somalia, on the 28th December, 1990, without a fixed address in Malta and holder of Dutch passport bearing number NTH99PCJ1.

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable property due to or pertaining or belonging to SAABIR AHMED SAID and prohibits the accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise changing or disposing of any immovable or movable property owned or otherwise held by him, and this in terms of Article 36 of the Proceeds of Crime Act, Cap. 621 of the Laws of Malta, Article 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta and Article 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

The Court AUTHORISED the said accused to receive the amount of thirteen thousand, nine hundred and seventy-six euro and twenty-four cents (€13,976.24) per year, after the accused indicates with a note from where he is perceiving this money.

Any person who acts in contravention of the court order mentioned in Article 36, Article 22A, and Article 23A, referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction

iżjed minn tnax-il elf ewro (€12,000) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum 22 ta' Diċembru, 2022

DIRETTUR, UFFIĊĊJU GĦALL-IRKUPRU TAL-ASSI

be liable to a fine (multa) not exceeding twelve thousand euro (€12,000), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today 22nd December, 2022

DIRECTOR, ASSET RECOVERY BUREAU

2325

ARB/C087/2022 – ORDNI TA' QBID U FFRIŻAR

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fit-28 ta' Novembru, 2022, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dott. Natasha Galea Sciberras, LLD). Kumpilazzjoni Numru 596/2022, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Justine Grech)
(l-Ispettur John Leigh Howard)

Kontra

YUSIF SAEED, impjegat, ta' 34 sena, iben il-mejjet Abubaker Saad u Mariam xebba Yusif, imwieled in-Niġer fl-4 ta' Ġunju, 1988, u residenti ġewwa 68, Triq id-Delu, Il-Mosta, u detentur ta' karta tal-identità Maltija bin-numru 52555A.

ORDNAT iż-żamma u s-sekwestru f'idejn partijiet terzi b'mod ġenerali l-flus u kull proprjetà mobbli oħra dovuta jew li tappartjeni jew li hija ta' YUSIF SAEED u tipprojbixxi lill-imputat milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, iwiegħed, jipoteka jew jibdel jew xort'oħra jiddisponi minn kwalunkwe proprjetà immobbli jew mobbli li tkun proprjetà ta' jew inkella miżmuma minnu, u dan ai termini tal-Artikolu 36 tal-Att dwar ir-Rikavat mill-Kriminalità, Kap. 621 tal-Liġijiet ta' Malta, tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta, u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti AWTORIZZAT lill-imputat li jirċievi l-ammont ta' tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebgħin ewro u erbgħa u għoxrin ċenteżmu (€13,976.24) fis-sena, wara li l-imputat jindika b'nota minn fejn se jipperċepixxi dawn il-flejjes.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-Artikolu 36, fl-Artikolu 22A u fl-Artikolu 23A tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinstab ħatja multa ta' mhux iżjed minn tnax-il elf ewro (€12,000) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il (12) xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

ARB/C087/2022 – SEIZING AND FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 28th November, 2022, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Natasha Galea Sciberras, LLD). Compilation Number 596/2022, in the case:

The Police
(Inspector Justine Grech)
(Inspector John Leigh Howard)

Versus

YUSIF SAEED, employee, 34 years, son of the late Abubaker Saad and Mariam née Yusif, born in Niger on the 4th June, 1988, residing at 68, Triq id-Delu, Mosta and holder of Maltese identity card bearing number 52555A.

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable property due to or pertaining or belonging to YUSIF SAEED and prohibits the accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise changing or disposing of any immovable or movable property owned or otherwise held by her, and this in terms of Article 36 of the Proceeds of Crime Act, Cap. 621 of the Laws of Malta, Article 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta, and Article 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

The Court AUTHORISED the said accused to receive the amount of thirteen thousand, nine hundred and seventy-six euro and twenty-four cents (€13,976.24) per year, after the accused indicates with a note from where he is perceiving this money.

Any person who acts in contravention of the court order as mentioned in Article 36, Article 22A and Article 23A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding twelve thousand euro (€12,000), or to imprisonment for a period not exceeding twelve (12) months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Illum 22 ta' Diċembru, 2022

DIRETTUR, UFFIĊĊJU GĦALL-IRKUPRU TAL-ASSI

Today 22nd December, 2022

DIRECTOR, ASSET RECOVERY BUREAU

2326

ARB/C088/2022 – ORDNI TA' QBID U FFRIŻAR

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fit-28 ta' Novembru, 2022, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dott. Natasha Galea Sciberras, LLD). Kumpilazzjoni Numru 594/2022, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Justine Grech)
(l-Ispettur John Leigh Howard)

Kontra

DANIEL OTEGA, impjegat, ta' 25 sena, iben Alfred Otega u Maria, imwieled Ogbefon, in-Niġerja, fil-15 ta' April, 1997, u residenti ġewwa 6, Josephine Court, Triq l-Istitut, Santa Venera, u detentur ta' passaport Niġerjan bin-numru A12655885.

ORDNAT iż-żamma u s-sekwestru f'idejn partijiet terzi b'mod ġenerali l-flus u kull proprjetà mobbli oħra dovuta jew li tappartjeni jew li hija ta' DANIEL OTEGA u tipprojbixxi lill-imputat milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, iwiegħed, jipoteka jew jibdel jew xort' oħra jiddisponi minn kwalunkwe proprjetà immobbli jew mobbli li tkun proprjetà ta' jew inkella miżmuma minnu, u dan ai termini tal-Artikolu 36 tal-Att dwar ir-Rikavat mill-Kriminalità, Kap. 621 tal-Liġijiet ta' Malta, tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż i, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti AWTORIZZAT lill-imputat li jirċievi l-ammont ta' tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebgħin ewro u erbgħa u għoxrin ċenteżmu (€13,976.24) fis-sena, wara li l-imputat jindika b'nota minn fejn se jipperċepixxi dawn il-flejjes.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-Artikolu 36, fl-Artikolu 22A, u fl-Artikolu 23A tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinstab ħatja multa ta' mhux iżjed minn tnax-il elf ewro (€12,000) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il (12) xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum 22 ta' Diċembru, 2022

DIRETTUR, UFFIĊĊJU GĦALL-IRKUPRU TAL-ASSI

ARB/C088/2022 – SEIZING AND FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 28th November, 2022, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Natasha Galea Sciberras, LLD). Compilation Number 594/2022, in the case:

The Police
(Inspector Justine Grech)
(Inspector John Leigh Howard)

Versus

DANIEL OTEGA, employee, 25 years, son of Alfred Otega and Maria, born in Ogbefon, Nigeria, on the 15th April, 1997, and residing at 6, Josephine Court, Triq l-Istitut, Santa Venera, and holder of Nigerian passport bearing number A12655885.

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable property due to or pertaining or belonging to DANIEL OTEGA and prohibits the accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise changing or disposing of any immovable or movable property owned or otherwise held by him, and this in terms of Article 36 of the Proceeds of Crime Act, Cap. 621 of the Laws of Malta, Article 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta, and Article 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

The Court AUTHORISED the said accused to receive the amount of thirteen thousand, nine hundred and seventy-six euro and twenty-four cents (€13,976.24) per year, after the accused indicates with a note from where he is perceiving this money.

Any person who acts in contravention of the Court order as mentioned in Article 36, Article 22A and Article 23A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding twelve thousand euro (€12,000), or to imprisonment for a period not exceeding twelve (12) months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today 22nd December, 2022

DIRECTOR, ASSET RECOVERY BUREAU

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C140603